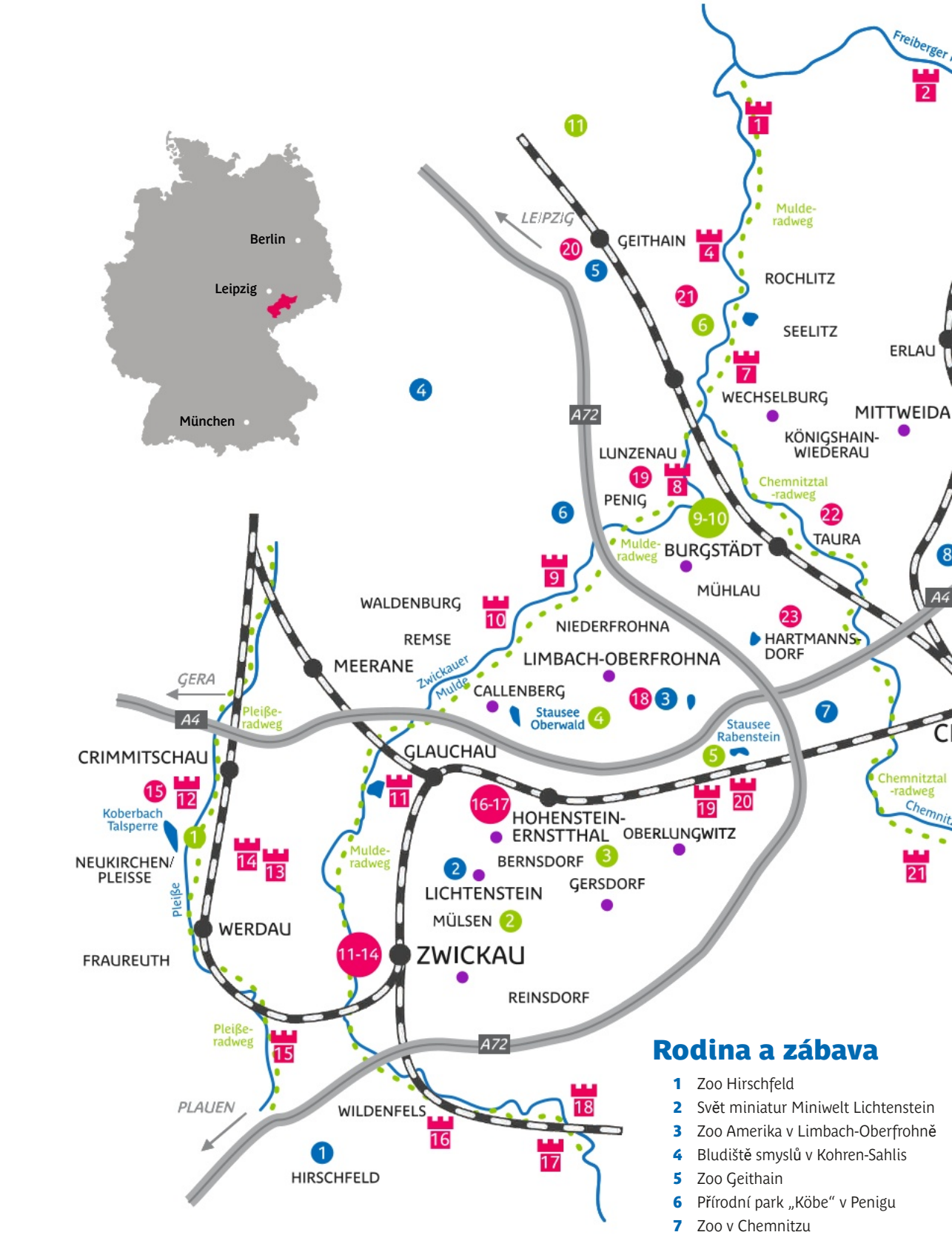


VÁŠ CESTOVNÍ MAGAZÍN

CHEMNITZ.
ZWICKAU.
REGION.



Rodina a zábava

1. Zoo Hirschfeld
2. Svět miniatur Miniwelt Lichtenstein
3. Zoo Amerika v Limbach-Oberfrohně
4. Bludiště smyslů v Kohren-Sahlis
5. Zoo Geithain
6. Přírodní park „Köbe“ v Penigu
7. Zoo v Chemnitzu
8. Zábavní park Sonnenland v Lichtenau



Kultura:

Muzea a památky

- PURPLE PATH – Umělecká a sochařská stezka
- 2 Památník Karla Marxe v Chemnitzu
- 3 Muzeum Henryho van de Velde v Escheho vile
- 4 Náměstí Theaterplatz v Chemnitzu
- 5 Umělecké sbírky Kunstsammlungen Chemnitz
- 6 Průmyslové muzeum v Chemnitzu
- 7 Kulturní centrum DAStietz
- 8 smac Státní muzeum archeologie v Chemnitzu
- 9 Kaßberg v Chemnitzu
- 10 Železniční muzeum
- 11 Muzeum Augusta Horcha ve Zwickau
- 12 Dům Roberta Schumanna ve Zwickau
- 13 Umělecké sbírky KUNSTSAMMLUNGEN ZWICKAU Muzeum Maxe Pechsteina
- 14 Koncertní hala Gewandhaus v Plauen-Zwickau
- 15 Tkalcovna bratří Pfauů v Crimmitschau
- 16 Muzeum textilu a motoristického sportu v Hohenstein-Ernstthalu
- 17 Dům Karla Maye v Hohenstein-Ernstthalu
- 18 Escheho muzeum v obci Limbach-Oberfrohna
- 19 Sklepení v Penigu
- 20 Podzemní chodby v Geithainu
- 21 Železnice Frelsbachtalbahn a drezína „Schienentrabi“
- 22 Muzejní nádraží Markersdorf-Taura
- 23 Muzeum užitkových vozidel v Hartmannsdorfu

Hrady a zámky

- 1 Zámek Colditz
- 2 Hrad Mildenstein
- 3 Hrad Kriebstein
- 4 Zámek Rochlitz
- 5 Zámek Lichtenwalde
- 6 Zámek Augustusburg
- 7 Bazilika a klášter Wechselburg
- 8 Zámek Rochsburg
- 9 Zámek Wolkenburg
- 10 Zámek Waldenburg
- 11 Zámecký komplex Glauchau
- 12 Zámek Blankenhain
- 13 Zámek Lauterbach (apartmány)
- 14 Zámek Schweinsburg (hotel)
- 15 Hrad Schönfels
- 16 Zámek Wildenfels
- 17 Hotel Wolfsbrunn
- 18 Zřícenina hradu Hartenstein
- 19 Zámek Rabenstein (hotel)
- 20 Hrad Rabenstein
- 21 Vodní zámek Klaffenbach
- 22 Klášter Altzella
- 23 Zámek Nossen

Venku

- 1 Přehrada Koberbachtalsperre
- 2 Aréna E Mülsen
- 3 Závodní okruh Sachsenring
- 4 Přehrada Oberwald
- 5 Přehrada a lanový park Rabenstein
- 6 Hora Rochlitzer Berg
- 7 Přehrada Kriebstein
- 8 Wakepark Pineapple v Rossau
- 9 Park Wettinhain v Burgstädtu
- 10 Sportovní centrum u Taurasteinu v Burgstädtu
- 11 Koupaliště Riff v Bad Lausicku



Sem s vašimi fotkami

Pošlete nám své nejkrásnější snímky z dovolené pro náš instagramový kanál!
pressestelle@chemnitz-zwickau-region.de

Abyste měli všechny informace

Díky našemu newsletteru dostanete všechny nabídky a novinky z regionu přímo do schránky. Přihlaste se k odběru hned teď!

Sledujte nás chemnitz.zwickau.region

Zámecký areál Glauchau

CHEMNITZ.
ZWICKAU.
REGION.



4 Kultura

6 Hrady a zámky
14 Průmyslová kultura
20 Umění
26 Přírodověda,historie a další
32 Umělecká a sochařská stezka PURPLE PATH





36 Venku

38 Turistika
44 Cyklistika
48 Voda a koupání
54 Kempování a karavany
58 Motoristický sport

62 Rodina a zábava

64 Místa pro rodiny s dětmi
68 Zvířata

72 Procházka městem

74 Chemnitz
82 Zwickau

88 Tři dokonalé dny

92 Zimní období



Vítejte u nás!

Jsme rádi, že jste tady! Můžete se těšit na skvělé zážitky v srdci Saska v okolí měst Chemnitz a Zwickau a údolí řeky Rochlitzer Mulde. Pojďte objevovat turistickou destinaci, která nenuceně propojuje průmyslovou kulturu, umění, historii a přírodu a nabídne vám odpočinkové dny mimo vyšlapané cesty.

Nejpozději po získání titulu Evropské hlavní město kultury Chemnitz 2025 začalo být jasné: tento region je kreativní, živý a na každém kroku vás překvapí. Nové projekty, svěží perspektivy a spousta akcí vás zvou k oslavám, zamyšlení a poznávání nového i starého.

Ať už se budete procházet útulnými městy, vydáte se po stopách průmyslové kultury, budete obdivovat prvotřídní umění a hudbu v muzeích a divadlech, nebo budete aktivní venku: zde na vás čeká spousta zajímavostí. Nechte se unést, najděte si svá oblíbená místa a užívejte si každý den po svém.

V tomto cestovatelském magazínu vám přinášíme mnoho tipů a podnětů na cestu. Přejeme vám,
abyste u nás strávili příjemnou, inspirativní a nezapomenutelnou dovolenou.

Váš tým Tourismusverband Chemnitz Zwickau Region e. V.

Kult



Vodní zámek Klaffenbach


ura

Hrady a zámky

Poklady. Mistrovská díla. Symboly.

CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION. láká na každém kroku impozantním množstvím zámků a hradů, které vás přenesou do dávných časů a přiblíží vám zásadní význam této oblasti pro Sasko.



Německé zemědělské muzeum na zámku Blankenhain

Projděte se zámky Glauchau, Wolkenburg nebo okouzlujícím zámkem Waldenburg s honosným parkem, který již mnohokrát posloužil jako historická kulisa pro filmové produkce. Vysoko na hradě Kriebstein můžete nahlédnout do života v pozdním středověku nebo obdivovat jedinečnou renesanční architekturu vodního zámku Klaffenbach. Napínavé příběhy na vás čekají také na zámku Colditz, kde si prostřednictvím multimediální prezentace můžete prohlédnout dramatické útěky ze zajateckého tábora z období 2. světové války. Návštěvu historických zdí hradu Rochsburg lze skvěle spojit s ochutnávkou lahodných čokoládových specialit v kavárně „Choco Del Sol“.

Na zámku Rochlitz nebo na majestátním hradě Augustusburg prožijete historii na vlastní kůži – často dokonce v historických kostýmech. Pro dobrodruhy je připraveno hledání pokladů a interaktivní objevitelské výpravy, zatímco malí hosté si zaručeně přijdou na své při interaktivních aktivitách a prohlídkách s průvodcem.

Obzvláště výjimečné: na zámcích jako Schweinsburg, Lauterbach nebo na vodním zámku Klaffenbach máte možnost přenocovat v historických prostorách, a na vlastní kůži tak pocítit atmosféru dávných časů. V okolí zámků vás nádherné parky a malebná příroda regionu zvou k dlouhým procházkám.



Zámecký areál Glauchau

Museum Burg Schönfels

Muzeum na hradě Schönfels

Hrad Schönfels na vás čeká v jedinečně zachovalé původní podobě – mohutné hradby, obranné chodby, středověký život a historie, kterou si můžete osahat a prožít na vlastní kůži.

Burgstraße 34
08115 Lichtentanne, místní část Schönfels
www.burg-schoenfels.de

Musenhof Schloss Wildenfels

Dvůr múz na zámku Wildenfels

Nechte se okouzlit orientálními hedvábnými tapetami, klasicistními místnostmi a honosnými sály. Ponořte se do světa, který vytváří Dvůr múz, plného umění a kultury.

Schlossstraße 2 | 08134 Wildenfels
www.musenhof-schloss-wildenfels.de

Schlossruine Hartenstein

Zřícenina hradu Hartenstein

Mezi hradbami a věžemi této romantické zříceniny se vydáte na cestu do minulosti, kde na vás čekají stopy středověku, idylická příroda a zajímavé akce.

August-Bebel-Straße 38 | 08118 Hartenstein
www.schlossruine-hartenstein.de

Deutsches Landwirtschafts-museum Schloss Blankenhain

Německé zemědělské muzeum na zámku Blankenhain

Objevte historické rytířské sídlo na zámku Blankenhain: původní zachovalé budovy, více než 120 expozic a celá vesnice vám přiblíží venkovský život v průběhu staletí!

Am Schloss 9
08451 Crimmitschau, místní část Blankenhain
www.deutsches-landwirtschaftsmuseum.de

Schlösserkomplex Glauchau

Zámecký areál Glauchau

Ve Forderglauchau a Hinterglauchau se vydáte na cestu do minulosti: do impozantních hradeb zámku vnášejí život muzea, výstavy a koncerty.

Schlossplatz 5a | 08371 Glauchau
www.glauchau.de/de/museum.html



Zámek Waldenburg

ZNALECKÝ TIP

Díky svému jedinečnému kouzlu se zámek Waldenburg stal oblíbenou kulisou pro filmové a televizní produkce – mezi nimi je i čtyřmi Oscary oceněný film „Grandhotel Budapešť" a filmová adaptace pohádky „Chytrá horákyně".

● Schloss Waldenburg

Zámek Waldenburg

Okázalé sály, gobelíny a zrcadlový sál vám umožní nahlédnout do světa šlechty – zámek Waldenburg přivádí historii k životu.

Peniger Straße 10 | 08396 Waldenburg
www.schloss-waldenburg.de

● Schloss Wolkenburg

Zámek Wolkenburg

V polodivokém parku nad řekou Zwickauer Mulde objevíte klasicistní zámek, můžete si prohlédnout knihovnu a projít si romantický zámecký park s četnými litinovými sochami.

Schloss 1 – 3
09212 Limbach-Oberfrohna, místní část Wolkenburg | www.schloss-wolkenburg.de



Hrad Schönfels

● Schlossbergviertel Chemnitz

Zámecká čtvrť v Chemnitzu

Od půvabných hrázděných domů, přes muzeum Schlossbergmuseum a zámecký kostel až po zámecký rybník – kultura, příroda a historie se v této čtvrti s nejstaršími dochovanými obytnými domy ve městě spojují ve výjimečný zážitek.

09113 Schlosschemnitz

● Burg Rabenstein

Hrad Rabenstein

Historie nejmenšího hradu v Sasku sahá až do 12. století. Dnes v něm sídlí muzeum a konají se zde prohlídky s průvodcem i různé akce, jako je například středověký festival.

Oberfrohnaer Str. 149 | 09117 Chemnitz
www.kunstsammlungen-chemnitz.de/burg-rabenstein

TRHY A AKCE

Rok co rok lákají řemeslné a bylinkové trhy i různé akce v historickém prostředí k prohlížení, obdivování a ochutnávání – například přírodní trhy s regionálními zemědělskými specialitami a řemeslnými výrobky.

Burg Kriebstein

Hrad Kriebstein

Nejkrásnější saský rytířský hrad nad řekou Zschopau fascinuje jako filmová kulisa i svou pozdně gotickou architekturou. Mezi jeho hlavní atrakce patří obytná věž, kaple, historické sály a úniková hra „Tajemství Kriebsteinu“.

Kriebsteiner Straße 7 | 09648 Kriebstein
www.burg-kriebstein.eu



Zámek Rochsburg

Schloss Rochlitz

Zámek Rochlitz

Více než 1 000 let historie s císaři, knížaty a fascinujícími svědectvími:
křížovými klenbami, černou kuchyní, věžemi, žalářem a graffiti. Tematické prohlídky a akce, které jsou tak rozmanité jako málokde jinde, probouzejí historii k životu.

Sörnziger Weg 1 | 09306 Rochlitz
www.schloss-rochlitz.de

Schloss Rochsburg

Zámek Rochsburg

Pohádkové místo, které upoutá vaši pozornost historickými sály, galerií předků, módou z uplynulých 1 000 let, prohlídkami s průvodcem, celoročními akcemi a střídajícími se výstavami nadace Augusta Ohma.

Schlossstraße 1
09328 Lunzenau, místní část Rochsburg
www.schloss-rochsburg.de

Basilika Wechselburg

Bazilika Wechselburg

Románská bazilika Svatého kříže z 12. století zaujme rochlitzským porfyrovým tufem, letnerem (chórovou přepážkou) s kalvárií z let 1230/31 a statusem papežské „Basilica minor“.

Markt 12 | 09306 Wechselburg
www.kloster-wechselburg.de

Burg Mildenstein

Hrad Mildenstein

Těšte se na vzrušující zážitky: střelba z kuše, dvorní tance, interaktivní prohlídky a úniková hra „Poklad jednookého“ vám umožní prožít historii hravým způsobem.

Burglehn 6 | 04703 Leisnig | www.burg-mildenstein.de

NOC ZÁMKŮ

Každý rok o posledním srpnovém víkendu se malebné zámky a impozantní hrady promění v jedinečnou kulisu pro pestrý kulturní program. Těšte se na rozmanitou nabídku, která sahá od fascinujících prohlídek v kostýmech až po strhující koncerty.
www.nachtderschloesser.de



Noc zámků na zámku Waldenburg



Hrad Kriebstein

Kulturní akce

Schloss Colditz

Zámek Colditz

Prožijte 1 000 let historie tohoto místa, které sloužilo jako lovecký zámek, ústav, vězení a tábor pro válečné zajatce. Stálá expozice nabízí atmosféru opuštěných míst, digitální zážitky a napínavé příběhy o útěcích.

Schlossgasse 1 | 04680 Colditz
www.schloss-colditz.de

Schloss & Park Lichtenwalde

Zámek a park Lichtenwalde

Zde se můžete projít jedním z nejkrásnějších barokních parků v Sasku, obdivovat terasy a vodní prvky a prozkoumat nádherné zámecké salónky.

Schlossallee 1
09577 Niederwiesa, místní část Lichtenwalde
www.schloss-lichtenwalde.de

TVŮRČÍ RELAX V LENNÍM SOUDU

Pod zámkem Augustusburg se nachází makerhub „Lenní soud“, ve kterém můžete popustit uzdu své kreativitě v dílně pro práci se dřevem, digitální či textilní tvorbu nebo společně něco vykouzlit ve společné kuchyni. Přímo v objektu jsou k dispozici čtyři prázdninové apartmány.

Schloss Augustusburg

Zámek Augustusburg

Navštivte zámek Augustusburg – symbol renesance, který se majestátně tyčí nad údolím řeky Zschopau. Prohlédněte si největší sbírku motocyklů v Evropě, cenná umělecká díla a nově zrekonstruované muzeum kočárů v jedinečné lokalitě.

Zámek 1 | 09573 Augustusburg
www.augustusburg-schloss.de

Klosterpark Altzella

Klášterní park Altzella

Od románského slohu po romantismus – tam, kde ve středověku žili cisterciáčtí mniši a kde později Caspar David Friedrich vytvářel své umělecké skici, se dnes můžete procházet pod staletými stromy a objevovat zázraky přírody i historie.

Zellaer Straße 10 | 01683 Nossen
www.kloster-altzella.de

Schloss Nossen

Zámek Nossen

Temné sklepní kobky, honosné slavnostní sály, stovky let staré půdní prostory:
při tematických prohlídkách a po domluvě můžete objevovat skrytá zákoutí a jejich napínavé příběhy.

Am Schloss 3 | 01683 Nossen
www.schloss-nossen.de

UBYTOVÁNÍ A GASTRONOMIE NA ZÁMKU

Dovolená v elegantním zámeckém prostředí je zážitkem na pomezí minulosti a požitkářské kultury, a to v dokonalé kulise pro výjimečné okamžiky. Zámky v tomto regionu nabízejí širokou škálu ubytovacích možností, od prázdninových apartmánů přes mládežnické ubytovny až po luxusní hotelové pokoje s vlastním wellness zázemím.

● Schloss Lauterbach

Zámek Lauterbach

V apartmánech zámku Lauterbach se snoubí historický šarm s uklidňujícím klidem – ideální místo pro dovolenou mezi pohořím Fichtelgebirge, oblastí Vogtland a Krušnými horami.

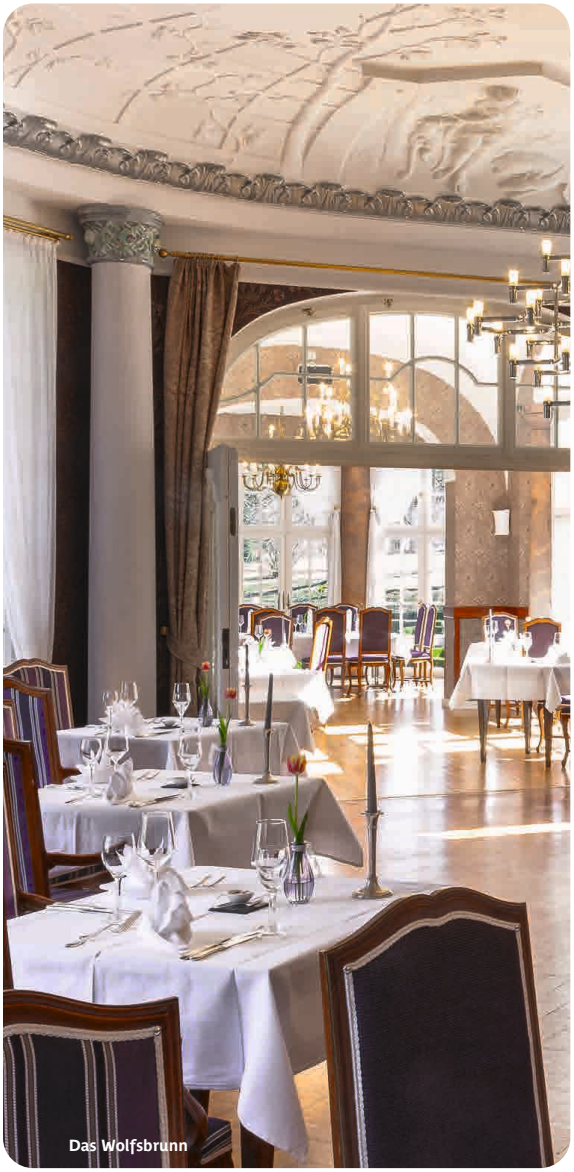
Am Schloss 9 | 08459 Neukirchen/Pleiße
www.schlosslauterbach.com

● Das Wolfsbrunn

Wolfsbrunn

V elegantní zámecké vile si užijete luxusní pokoje, kulinářské speciality, relaxační wellness procedury a atmosféru historické rezidence.

Stein 8 | 08118 Hartenstein
www.das-wolfsbrunn.de



Das Wolfsbrunn



Koncert KlangLichtZauber

ZNALECKÝ TIP

Festival Mittelsächsischer Kultursommer

Během festivalu Mittelsächsischer Kultursommer (Středosaské kulturní léto), který se koná od června do září, oživí historická místa, jako je zámek Rochsburg, bazilika Wechselburg, jeviště u jezera v Kriebstein nebo porfyrový lom na hoře Rochlitzer Berg, více než 3 000 účinkujících svými koncerty, muzikály, rodinnými slavnostmi a působivými multimediálními představeními.

www.miskus.de



Vodní zámek Klaffenbach

UBYTOVÁNÍ V BAZILICE

V budově brány Wechselburg, která je součástí kulturně a historicky významného komplexu tvořeného bazilikou, klášterem a zámkem, vás k pobytu zve osm pečlivě zrekonstruovaných prázdninových apartmánů. Tyto historické prostory se nacházejí v klidné a idylické lokalitě přímo u zámeckého parku.

Rezervovat ubytování

Hotel Schloss Rabenstein

Hotel na zámku Rabenstein

V tomto čtyřhvězdičkovém hotelu na vás čeká 15 stylových pokojů s moderním vybavením. Užijte si idylickou polohu v Rabensteinském lese a uklidňující atmosféru v historickém prostředí.

Thomas-Müntzer-Höhe 14
09117 Chemnitz, místní část Rabenstein
www.hotel-schloss-rabenstein.de

Wasserschloss Klaffenbach

Vodní zámek Klaffenbach

Renesanční zámecký komplex spojuje historii s moderním komfortem. Ať už jde o koncerty, konference nebo výstavy – hosté si zde mohou užít stylové pokoje, gastronomii a jedinečnou atmosféru zámku obklopeného vodním příkopem.

Wasserschlossweg 6 | 09123 Chemnitz
www.schlosshotel-klaffenbach.de

Schloss Schweinsburg

Zámek Schweinsburg

Historický zámecký komplex s vodním hradem a barokní zahradou nabízí jako hotel ideální prostředí pro romantický víkend, pestrou rodinnou dovolenou nebo nezapomenutelné oslavy ve stylovém prostředí.

Hotel Schloss Schweinsburg
Hauptstraße 147–149
08459 Neukirchen/Pleiße
www.schloss-schweinsburg.com

Průmyslová kultura

Technika.
Tempo.
Taktovka.

CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION. nikdy nebyl pouhou kulisou, ale jedním z motorů německé průmyslové historie od strojírenství, výroby lokomotiv a automobilů až po nejvýznamnější průmyslové centrum v Německu: „saský Manchester“.



Tkalcovna bratří Pfauů v Crimmitschau

Historické poklady, moderní umění nebo převratné vynálezy: široká škála muzeí vás zve k objevování, obdivování a poznávání. Vydejte se na cestu zpět přibližně 120 let do historie automobilového průmyslu, kterou s detailní pozorností zpracovalo Muzeum Augusta Horcha ve Zwickau, často s odkazem na mezinárodní centrum motoristického sportu: okruh Sachsenring u Hohenstein-Ernstthalu.

Mezi hlavní atrakce patří železniční muzeum Schauplatz Eisenbahn nebo muzejní nádraží Markersdorf-Taura. Při projížďce po historických kolejích můžete z otevřeného vagónu obdivovat okolí v údolí řeky Chemnitz.

Chrastění, dunění, skřípání: když se v historických průmyslových halách rozburácí obrovská prastará monstra v podobě tkalcovských a pletacích strojů, začnou před vašima očima vznikat nádherné vzory z pestré spleti příze. Přímo na místě pocítíte, jak textilní průmysl kdysi formoval tento region. Některé stroje si dokonce můžete sami vyzkoušet.



Muzeum textilu a motoristického sportu Hohenstein-Ernstthal

Tuchfabrik Gebr. Pfau Crimmitschau

Tkalcovna bratří Pfauů v Crimmitschau

Nahlédnutí do provozu, stroje a historie textilního průmyslu na vlastní kůži: jakmile vstoupíte do historické tkalcovny, pocítíte, jak vznikaly látky – od suroviny, přes předení a tkaní až po hotovou látku.

Leipziger Straße 125 | 08451 Crimmitschau
www.tuchfabrik-crimmitschau.de

Textil- und Rennsportmuseum Hohenstein-Ernstthal

Muzeum textilu a motoristického sportu Hohenstein-Ernstthal

Objevte textilní tradici a moderní technologie. Čeká vás vzrušující cesta historií, uměním výroby punčoch a technickým pokrokem, od žakárové tkalcovny až po Sachsenring.

Antonstraße 6 | 09337 Hohenstein-Ernstthal
www.trm-hot.de

Esche-Museum Limbach-Oberfrohna

Escheho muzeum v obci Limbach-Oberfrohna

V Escheho muzeu se seznámíte s 300 lety průmyslové a regionální historie: od pletení, přes výrobu punčoch a rukavic až po světově proslulou techniku pletení MALIMO.

Sachsenstraße 3 | 09212 Limbach-Oberfrohna
www.esche-museum.de

Sächsisches Industriemuseum Chemnitz

Saské průmyslové muzeum v Chemnitzu

Průmyslové muzeum představuje v budově bývalé slévárny, jak se proměňoval průmysl, práce i společnost od počátku industrializace až po současnost. Stálé i dočasné výstavy přibližují techniku, stroje a historii.

Zwickauer Straße 119 | 09112 Chemnitz
www.industriemuseum-chemnitz.de

ZNALECKÝ TIP

Makerhuby

V makerhubu Escheho muzea se setkává historie kultury pleteného zboží s moderní kreativitou: můžete zde sami experimentovat, tvořit a zkoušet si různé věci uprostřed autentického průmyslového prostředí.

V rámci Evropského hlavního města kultury Chemnitz 2025 vzniklo v regionu devět míst pro aktivní tvůrčí zapojení, tzv. makerhubů.



Muzeum Augusta Horcha ve Zwickau

ZÁKLADNÍ KÁMEN AUTOMOBILOVÉHO PRŮMYSLU

Dva válce, jeden řemen a nápad, který se zapsal do historie: v roce 1900 vyvinul August Horch, poháněn touhou po pokroku, svůj první prototyp automobilu. A o pouhé čtyři roky později přišel ten opravdový průlom: v roce 1904 se ve Zwickau začal sériově vyrábět model „Horch 14/17 PS“. Sdružení na podporu Automobilového muzea ve Zwickau zrekonstruovalo první model značky Horch v původním stavu a plné funkčnosti. Od roku 2024 je k vidění ve stálé expozici.

● August Horch Museum Zwickau

Muzeum Augusta Horcha ve Zwickau

V muzeu Augusta Horcha ve Zwickau můžete na místě první továrny Audi prožít více než 120 let automobilové historie. Expozice je zaměřena na průkopnického ducha a inovace.

Audistraße 7 | 08058 Zwickau
www.horch-museum.de

● Oldtimermuseum Culitzsch

Muzeum veteránů v Culitzschi

Ponořte se do fascinujícího světa veteránů v muzeu v Culitzschi! Zažijete zde živou historii na kolech – vozy jsou pečlivě zrestaurované a připravené k jízdě. Nechte se strhnout vášní pro veterány!

Hauptstraße 59A | 08112 Wilkau-Haßlau
www.htc-ev.de

● Sächsisches Nutzfahrzeugmuseum Hartmannsdorf

Saské muzeum užitkových vozidel v Hartmannsdorfu

Mezi nejvýznamnější sbírky historických nákladních vozidel v Německu patří přibližně 50 exponátů z let 1913 až 1990, mezi nimiž nechybí stavební, hasičská ani vojenská vozidla. Vrcholem je každoroční sraz veteránů, který se koná 1. května.

Mühlauer Straße 2 (průmyslová zóna)
09232 Hartmannsdorf
www.nutzfahrzeugmuseum.de

● Museum für sächsische Fahrzeuge

Muzeum saských vozidel

V historických prostorech „Stern-Garagen“ představuje toto muzeum vozidla, technické vynálezy, úspěchy v motoristickém sportu i osobní příběhy, které dokumentují historii automobilového průmyslu od 19. století až po současnost.

Zwickauer Straße 77 | 09112 Chemnitz
www.fahrzeugmuseum-chemnitz.de


Saské průmyslové muzeum v Chemnitzu

ZNALECKÝ TIP

V blízkosti nádraží Wechselburg se nachází strojovna, která představuje technickou památku zachovanou v plně funkčním stavu. Technika stará více než 100 let ukazuje, jak železničáři nastavovali výhybky a světelné signály.

Bahnhofstraße 27 | 09306 Wechselburg
www.foerderverein-muldentalbahn.de


Strojovna Wechselburg

Museumsbahnhof Markersdorf-Taura
Muzejní nádraží Markersdorf-Taura

V malebném oblasti Schweizerthal můžete prozkoumat údolí řeky Chemnitz z otevřeného vyhlídkového vozu dieselového vlaku nebo na cyklodrezíně. Vlakové nádraží Markersdorf-Taura je zachováno téměř v původním stavu.

Eisenbahnfreunde Chemnitztal e.V.
Hauptstraße 100 | 09236 Claußnitz
www.chemnitztalbahn.de

Frelsbachtalbahn
Železnice Frelsbachtalbahn

Na trase Rochlitz–Narsdorf vede údolími řek Köttwitzsch a Mulde železnice Frelsbachtalbahn. Lokomotivy KL 51 „Fritz“, SKL 25 „Karl“ nebo MAV „Piroska“ táhnou otevřené vagony po trase dlouhé 9,4 km.

IG Muldental BahnTourismus e.V.
Burgstraße 49 | 09306 Rochlitz
www.frelsbachtalbahn.de


Jízda historickým vlakem oblastí Schweizerthal

Schienentrabi
Drezína „Schienentrabi“

Drezína „Schienentrabi“ nabízí pocit jízdy v kabrioletu na kolejích: v zářivě žlutých vozech se projedete po historických mostech romantickým údolím řeky Muldy na trasách jako Rochlitz–Wechselburg, Göhren–Rochsburg nebo Amerika–Rochsburg.

Verein Sächsischer Eisenbahnfreunde e.V.
Železniční muzeum Schwarzenberg:
Schneeberger Str. 60 | 08340 Schwarzenberg
www.schienentrabi.de

Heimat- und Bergbaumuseum Reinsdorf
Vlastivědné a hornické muzeum v Reinsdorfu

Objevte historii hornictví na vlastní kůži – seznamte se s technologiemi, ponořte se do historie obce a historické šachty a vychutnejte si panoramatický výhled z těžební věže na Reinsdorf a jeho okolí.

Pöhlauer Straße 9 | 08141 Reinsdorf
www.heimatverein-reinsdorf.de

Ausstellung Stern-Radio Rochlitz
Výstava Stern-Radio Rochlitz

Pro fanoušky techniky: výstava věnovaná historii výroby v podniku VEB Stern-Radio Rochlitz představuje telekomunikační techniku, telefony, desky plošných spojů a legendární rádia z let 1945–1963, a nabízí tak fascinující pohled do historie techniky.

Rochlitzer Geschichtsverein
Schulgasse 8 | 09306 Rochlitz
www.rochlitzer-geschichtsverein.de



Železniční muzeum v Chemnitzu

Straßenbahnmuseum Chemnitz

Muzeum tramvají v Chemnitzu

V bývalé vozovně z roku 1908 uchovává toto muzeum historii úzkokolejné tramvaje. Díky interaktivním stanovištím si můžete udělat zajímavý přehled o technice a každodenním životě.

Zwickauer Straße 164 | 09116 Chemnitz
www.strassenbahn-chemnitz.de

Sächsisches Eisenbahnmuseum Chemnitz Hilbersdorf

Saské železniční muzeum v Chemnitzu Hilbersdorfu

Na ploše 26 hektarů si návštěvníci mohou na vlastní kůži prožít historii železnice. Originální lokomotivy, interaktivní atrakce a jízda vlakem Schauplatz-Express se postarají o to, že návštěva tady bude nezapomenutelným zážitkem.

Frankenberger Straße 172 | 09131 Chemnitz
www.schauplatz-eisenbahn.de

GARÁŽOVÝ KAMPUS

Z garáže kulturní centrum? Díky titulu Evropské hlavní město kultury se v Chemnitzu a okolí podařilo zahájit řadu projektů zaměřených na nové využití starých brownfieldů. Ve vozovně Kappel, která se nachází v areálu bývalého tramvajového depa, se kdysi zrodila městská hromadná doprava. Vznikl zde „Garagen-Campus“, tedy Garážový kampus, nové kulturní a společenské centrum určené pro výstavy, diskuse, inovace a party.
www.garagen-campus.de

ZNALECKÝ TIP

Úniková hra ve vodní elektrárně v Mittweidě

Více než sto let stará vodní elektrárna v Mittweidě kombinuje historické parní stroje a dieselové agregáty s moderní výrobou energie. Prohlídky s průvodcem, úniková hra a možnosti pořádání akcí z ní dělají jedinečný technický zážitek.

envia Mitteldeutsche Energie AG
Weinsdorfer Straße 39 | 09648 Mittweida
www.wasserkraftwerk-mittweida.de

Umění

Zvuk.
Styl.
Umělecký zážitek.

Ať už jde o výtvarné umění, hudbu, divadlo nebo design:
CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION.
zve na cestu za objevováním kultury, kterou si můžete vychutnat všemi smysly.



Náměstí Theaterplatz v Chemnitzu

Při objevování tohoto regionu se ponoříte do kulturní mozaiky evropského významu. Své stopy zde zanechala řada velkých jmen. Tento prosperující průmyslový region byl vždy aktivním podporovatelem umění a kultury. Henry van de Velde vytvořil v podobě Escheho vily vlastně architektonický památník pro chemnitzskou průmyslnickou rodinu Herberta Eugena Escheho. V chemnitzském Kaßbergu se projdete jednou z největších čtvrtí v Evropě, která se vyznačuje architekturou z období Gründerzeit a secese. Muzeum Gunzenhauser uchovává jednu z největších sbírek Otta Dixe na světě, která čítá 380 děl. V uměleckých sbírkách Kunstsammlungen Chemnitz narazíte na mistrovská díla od Caspara Davida Friedricha až po umělce skupiny Brücke – Ericha Heckela, Ernsta Ludwiga Kirchnera, Fritze Bleyla a samozřejmě rodáka z Chemnitzu Karla Schmidta-Rottluffa.

Od roku 2025 je mu v jeho rodném domě věnováno vlastní muzeum. Ve Zwickau se setkáte s díly Maxe Pechsteina, který se zde narodil. Tajným tipem jsou umělecké sbírky v zámeckém muzeu v Glauchau nebo v domě Johannese Schillinga v Mittweidě.

Milovníci hudby si zamilují dům Roberta Schumanna ve Zwickau: je to inspirativní místo plné hudby a historie, kde se nachází největší expozice na světě věnovaná životu a dílu tohoto slavného skladatele. Divadla v Chemnitzu a Zwickau vás zvou: zažijte divadelní představení, koncerty, operu a tanec na nejvyšší úrovni. Díky projektu PURPLE PATH, umělecké a sochařské stezce, která je jedním z největších projektů Evropského hlavního města kultury 2025, vznikla v celém regionu vizionářská výstava pod širým nebem.

KUNSTSAMMLUNGEN ZWICKAU Max-Pechstein-Museum im ZwischenRAUM

Umělecké sbírky ZWICKAU
Muzeum Maxe Pechsteina ve ZwischenRAUM

Zažijte spojení tradice a moderny. Ponořte se do zářivého barevného světa Maxe Pechsteina, expresionisty ze Zwickau, jehož díla září v inovativní digitální inscenaci.

Domhof 2 | 08056 Zwickau
www.kunstsammlungen-zwickau.de

Schloss Museum Glauchau

Zámecké muzeum v Glauchau

Na zámku Hinterglauchau se můžete procházet historickými sály a obdivovat střídající se výstavy obrazů, soch a dekorativního umění z různých epoch.

Schlossplatz 5A | 08371 Glauchau
www.glauchau.de/de/schloss-museum.html



Umělecké sbírky KUNSTSAMMLUNGEN ZWICKAU

Museum Gunzenhauser

Muzeum Gunzenhauser

Toto muzeum se pyšní jedinečnou sbírkou více než 3 000 děl z období expresionismu, Nové věcnosti a abstrakce. Výstavy charakterizují významné sbírky děl Otta Dixe a Alexeje von Jawlenského.

Stollberger Straße 2 | 09119 Chemnitz
www.kunstsammlungen-chemnitz.de/haeuser/museum-gunzenhauser

Kunstsammlungen Chemnitz

Umělecké sbírky Chemnitz

Umělecké sbírky Kunstsammlungen Chemnitz patří k největším obecním muzeím v Německu. V několika domech a archivech se konají rozmanité výstavy, od mezinárodní moderny až po regionální historii.

Theaterplatz 1 | 09111 Chemnitz
www.kunstsammlungen-chemnitz.de

Neue Sächsische Galerie

Nová saská galerie

Zde se vystavuje současné umění se zaměřením na Sasko od roku 1945. Sbírka zahrnuje přibližně 12 000 děl z oblasti umění, designu a výtvarného umění a doplňují ji střídající se výstavy.

Moritzstraße | 20 09111 Chemnitz
www.neue-saechsische-galerie.de

Henry van de Velde Museum Villa Esche

Muzeum Henryho van de Veldeho v Escheho vile

Tato vila je považována za klenot secese a první německou stavbu architekta Henryho van de Veldeho. V muzeu jsou dnes vystaveny originální kusy nábytku a exponáty, doplněné o prohlídky s průvodcem a různé akce.

Parkstraße 58 | 09120 Chemnitz
www.kunstsammlungen-chemnitz.de/haeuser/henry-van-de-velde-museum

ZNALECKÝ TIP

Umělecká skupina Brücke

Chemnitzský umělec Karl Schmidt-Rottluff je považován za jednoho z nejvýznamnějších představitelů německého expresionismu. V roce 1905 založil společně s Erichem Heckelem a Ernstem Ludwigem Kirchnerem, kteří rovněž vyrůstali v Chemnitzu, a s Fritzem Bleylem ze Zwickau uměleckou skupinu Brücke. Později se k nim připojil i umělec Max Pechstein, který pochází taktéž ze Zwickau. Brücke byla symbolem svobodného, neakademického umění. Umělecké sbírky Kunstsammlungen Chemnitz uchovávají jednu z nejrozsáhlejších sbírek malířských a grafických děl Karla Schmidta-Rottluffa a dalších umělců skupiny Brücke. Max Pechstein má svou vlastní stálou výstavu ve Zwickau.

Karl-May-Haus Hohenstein-Ernstthal

Dům Karla Maye v Hohenstein-Ernstthalu

Ponořte se do světa Karla Maye v rodném domě tohoto slavného spisovatele. Seznamte se s životem, dílem a historickým dopadem jednoho z nejčtenějších spisovatelů – od tkalcovské dílny až po originální kostýmy.

Karl-May-Straße 54
09337 Hohenstein-Ernstthal
www.karl-may-haus.de



Dům Karla Maye v Hohenstein-Ernstthalu

Robert-Schumann-Haus Zwickau

Dům Roberta Schumanna ve Zwickau

Ponoříte se do života světově proslulého skladatele Roberta Schumanna: čekají na vás historické obytné prostory, originální rukopisy a fascinující nahlédnutí do jeho hudební historie.

Hauptmarkt 5 | 08056 Zwickau
www.schumann-zwickau.de

Johannes Schilling Haus Mittweida

Dům Johannese Schillinga v Mittweidě

V Mittweidě, rodišti Johannese Schillinga, je k vidění velká část jeho pozůstalosti. Milovníky umění nadchnou díla jako „Najády“, „Studie Morfea“ a „Kníže von Bismarck“.

Kirchplatz 4 | 09648 Mittweida
www.museum-mittweida.de

HENRY VAN DE VELDE

Chemnitzský textilní podnikatel Herbert Eugen Esche podporoval umění na počátku 20.století mnoha různými způsoby. Výstavbou rodinného sídla, dnešní Escheho vily, pověřil belgického designéra Henryho van de Veldeho. Tato vila je první stavbou van de Veldeho v Německu a představuje komplexní umělecké dílo ve stylu secese. Lokalitu nad údolím Kamenice si stavebník a architekt vybrali společně. Tento původní výhled zachytil na svém obraze Edvard Munch, který byl u rodiny Escheových několikrát na návštěvě.



Escheho vila, Chemnitz



Divadlo Plauen-Zwickau v objektu Gewandhaus

Gewandhaus Theater Plauen-Zwickau

Divadlo Gewandhaus v Plauen-Zwickau

Na jevištích divadla Gewandhaus ve Zwickau si můžete vychutnat operu, divadelní představení, muzikály i balet – umění naživo, přímo před vašima očima.

Hlavní trh | 08056 Zwickau
www.theater-plauen-zwickau.de

Freilichtbühne Zwickau

Letní divadlo ve Zwickau

Zde můžete trávit letní večery pod širým nebem a vychutnat si divadelní představení, muzikály a koncerty v romantickém přírodním prostředí v blízkosti Labutího jezírka.

Parkstraße | 08056 Zwickau
www.kultourz.de

Sparkassen-Arena Zwickau

Aréna Sparkassen-Arena ve Zwickau

Ve aréně Sparkassen-Arena ve Zwickau, která zaujme svou kruhovou architekturou, si můžete užít koncerty, veletrhy, představení, sportovní akce a kulturní události v moderně vybavených prostorách přímo v centru města.

Bergmannsstraße 1 | 08056 Zwickau
www.kultourz.de

Theater Chemnitz

Divadlo v Chemnitzu

Divadlo v Chemnitzu sdružuje operu, filharmonii, balet, činohru a loutkové divadlo. V opeře se hrají skvělá představení od opery po muzikály – je to kulturní centrum města.

Theaterplatz 2 | 09111 Chemnitz
www.theater-chemnitz.de

KULTURNÍ TIP: STEFAN HEYM

Tento významný německo-židovský spisovatel (1913–2001) je úzce spjat s pohnutými dějinami města Chemnitz.
Po pronásledování a exilu v USA během nacistické éry se Heym po válce vrátil do Chemnitzu, avšak kvůli svému stále kritičtějšímu postoji se v NDR dostal do konfliktu s vedením státu. Jako zastánce hnutí za občanská práva se v roce 1989 stal jedním z nejvýznamnějších komentátorů mírové revoluce. V Chemnitzu zanechal mnoho stop, které můžete prozkoumat pomocí aplikace na 13 zastávkách.



Rodný dům Stefana Heyma v Chemnitzu

ZNALECKÝ TIP

Kostely pro milovníky umění

V Mittweidě se rozeznívají největší varhany ve Středním Sasku, v Penigu vás okouzlí malba na stropě od Constantina Seytze staršího (1688) se 70 biblickými výjevy.

V Rochlitzu zaujme kostel sv. Kunigundy svým bohatě zdobeným kružbovým oknem z rochlitzského porfyrového tufu a cennými uměleckými díly, zatímco bazilika Wechselburg fascinuje kalvárií a novým oltářním obrazem od lipského umělce Michaela Triegela, který již namaloval portrét papeže Benedikta.



Konzert- und Ballhaus „Neue Welt“

Koncertní a plesový sál „Neue Welt“

Nádherný sál ve stylu secese okouzluje svým jedinečným šarmem. Ať už jde o koncert, show nebo jinou akci: zde zažijete kulturu v jedinečné atmosféře.

Leipziger Straße 182 | 08058 Zwickau
www.kultourz.de

Seebühne Kriebstein

Jeviště u jezera Kriebstein

Na jevišti u jezera Kriebstein, které je mimochodem jediným svého druhu v Sasku, se od jara do podzimu konají popové a rockové koncerty v rámci festivalu Mittelsächsischer Kultursommer, a dále operety a dětská představení divadla Mittelsächsisches Theater.

U přehrady 1 | 09648 Kriebstein
www.miskus.de
www.mittelsaechsisches-theater.de



Koncertní a plesový sál „Neue Welt“ ve Zwickau

Přírodověda, historie a další

Stopy.
Kameny.
Cesta časem.

CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION.
vám prostřednictvím svých muzeí povypráví napínavé příběhy o zážitcích v přírodě i historických okamžicích.



Kněžské domy ve Zwickau

Navštivte jeden z nejstarších obytných komplexů v Německu – kněžské domy ve Zwickau. Ponořte se do dob mohutných sopečných erupcí a zrodu rochlitzského porfyrového tufu před miliony let v návštěvnickém centru Geoportal Porphyrhaus na hoře Rochlitzer Berg. Nebo se vydejte na procházku archeologickou historií Saska ve Státním archeologickém muzeu v Chemnitzu. I novodobé dějiny se stávají působivě hmatatelnými ve věznici Kaßberg nebo v Centru NSU v Chemnitzu, které bylo otevřeno v roce 2025. Ve skanzenu na zámku Blankenhain, kde si můžete na vlastní kůži vyzkoušet historii zemědělství, to opravdu žije. Ať už jde o velké nebo malé objevitele: díky poutavým prohlídkám pro děti se návštěva muzea stane nezapomenutelným zážitkem pro celou rodinu.

ZNALECKÝ TIP

Rochlitzer Berg

Hora Rochlitzer Berg patří do národního geoparku Porphyrland, jednoho ze 16 geoparků v Německu. Již více než 900 let se zde těží charakteristický červený rochlitzský porfyrový tuf – první kámen světového dědictví v Německu („IUGS Heritage Stone“).
Tato hornina vznikla před 294 miliony let během erupce sopky Rochlitz, supervulkánu s kalderou o rozloze přibližně 50 x 30 km. Dnes je hora nejen svědkem této historie, ale také přírodním a rekreačním místem. Na naučné stezce nebo při prohlídkách s průvodcem objevíte stopy po lomu a z rozhledny se vám naskytne široký výhled do okolí.



Návštěvnické centrum Geoportal Porphyrhaus

Geoportal Porphyrhaus Rochlitz

Návštěvnické centrum

Návštěvnické centrum Geoportal Porphyrhaus vás od dubna do října zve na výstavy, prohlídky s průvodcem zaměřené na porfyr a virtuální výlety do minulosti v lomu Gleisberg. Geopark Porphyrland je opravdu velmi zajímavý výletní cíl pro rodiny.

Rochlitzer Berg | 09306 Rochlitz
www.rochlitzer-muldental.de

smac – Staatliches Museum für Archäologie Chemnitz

smac – Státní muzeum archeologie v Chemnitzu

V bývalém obchodním domě Schocken je k vidění 300 000 let saské historie, od prvních stop lidstva až po industrializaci. Tyto expozice doplňují výstavy věnované historii architektury a kultury.

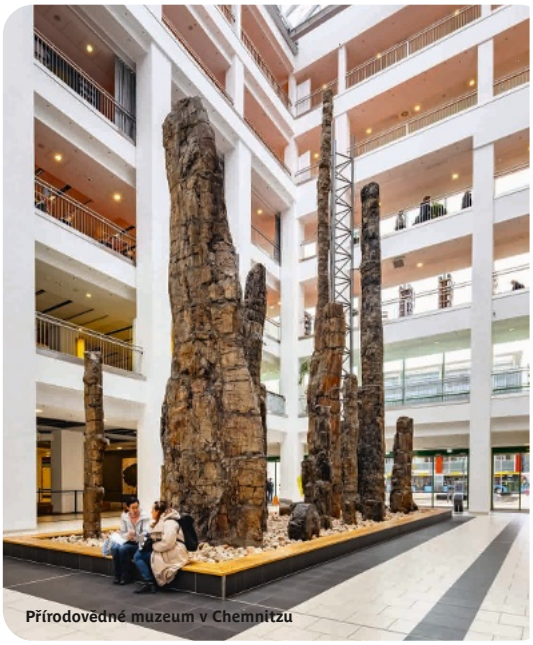
Stefan-Heym-Platz 1 | 09111 Chemnitz
www.smac.sachsen.de

Museum für Naturkunde Chemnitz

Přírodovědné muzeum v Chemnitzu

Srdcem muzea je zkamenělý les, který vznikl před 290 miliony let. Kromě zkamenělin z období permu a jedinečných nálezů zde najdete také insektárium s živými živočichy a střídající se výstavy věnované biologické rozmanitosti.

Moritzstraße 20 | 09111 Chemnitz
www.naturkundemuseum-chemnitz.de


Přírodovědné muzeum v Chemnitzu

TIETZ V CHEMNITZU

Kdysi slavný obchodní dům z počátku 20. století byl v roce 2004 přestavěn na moderní kulturní centrum.
Dnes pod jednou střechou sdružuje knihovnu, vysokou školu, přírodovědné muzeum, galerii Neue Sächsische Galerie a Fórum Stefana Heyma. Zvláště působivé je prosvětlené atrium se „Zkamenělým lesem“. TIETZ má velký význam pro kulturní život města.

Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida

Muzeum „Alte Pfarrhäuser“ v Mittweidě

Budovy muzea vám od sklepa až po střechu nabídnou fascinující pohled do 800 let městské historie, bytové kultury, řemesel, průmyslu a městských scenérií z pěti století.

Kirchberg 3 | 09648 Mittweida
www.museum-mittweida.de

Naturalienkabinett Waldenburg

Přírodovědné muzeum ve Waldenburgu

Přijďte žasnout nad vzácnými minerály, zkamenělinami a přírodovědnými sbírkami. Přírodovědné muzeum ve Waldenburgu spojuje vzdělávání s radostí z objevování pro malé i velké.

Geschwister-Scholl-Platz 1 | 08396 Waldenburg
www.museum-waldenburg.de

Schlossbergmuseum Chemnitz

Muzeum Schlossberg v Chemnitzu

Muzeum městské historie sídlí v jednom z nejkrásnějších a nejlépe zachovaných klášterních komplexů v Sasku.

Schloßberg 12 | 09113 Chemnitz
www.kunstsammlungen-chemnitz.de/haeuser/schlossbergmuseum/

Priesterhäuser Zwickau

Kněžské domy ve Zwickau

Zažijte středověk na vlastní kůži!
Objevte historii jednoho z nejstarších komplexů obytných budov v Německu a ponořte se do autentických prostor, které probouzejí k životu tehdejší dobu.

Domhof 5–8 | 08056 Zwickau
www.priesterhaeuser.de



Přírodovědné muzeum ve Waldenburgu

Museum Schwarzbach

Muzeum ve Schwarzbachu

Muzeum ve Schwarzbachu představuje historické domy z tohoto regionu, které byly rozebrány a znovu zde postaveny v původní podobě. Návštěvníci mohou na vlastní kůži prožít historii prostřednictvím slavností, zvyků a tradic.

Wiesenweg 1a
09306 Königsfeld, místní část Schwarzbach
www.museum-schwarzbach.de

Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain

Německé zemědělské muzeum na zámku Blankenhain

Skanzen vám ukáže, jak vypadalo zemědělství, technika a venkovský život minulých generací. Historické stroje a statky probouzejí historii k životu.

Am Schloss 9
08451 Crimmitschau, místní část Blankenhain
www.deutsches-landwirtschaftsmuseum.de



smac – Státní muzeum archeologie v Chemnitzu



Sklepení v Penigu



Bismarckova věž v Glauchau

BISMARCKOVA VĚŽ V GLAUCHAU

Vysoko nad Glauchau se tyčí Bismarckova věž – nejvyšší dochovaná a zároveň přístupná Bismarckova věž na světě s úchvatným 360stupňovým panoramatickým výhledem na plochu více než 2 500 km². Již více než 100 let slouží jako symbol a vyhlídka a připomíná proměny historie.

● Höhlermuseum Meerane

Jeskynní muzeum v Meerane

Tajemné chodby pod kopcem Burgberg v Meerane: prohlédněte si autentické jeskyně ze 14. století, poutavě zinscenované a ideální pro objevitele každého věku.

Untere Mühlgasse 11a | 08393 Meerane
www.meerane.de/hoehler-hoehlermuseum.html

● Kellerberge Penig

Sklepení v Penigu

V podzemí města Penig se na ploše přibližně dvou kilometrů a ve třech podzemních podlažích rozkládají historické sklepní komplexy ze 16. století s odvodňovacím a provzdušňovacím systémem. Navštívit je můžete díky prohlídkám s průvodcem.

Leipziger Straße 52a | 09322 Penig
(Městský úřad Penig) www.penig.de

● Unterirdische Gänge Geithain

Podzemní chodby v Geithainu

Za malými dřevěnými dveřmi na Kirchbergu v Geithainu vedou křemenným porfyrem podzemní chodby z 11. století. 412 m je přístupných k prohlídce a jsou zde vystaveny exponáty týkající se skladování, únikových cest a protiletecké obrany.

Leipziger Straße 29 | Příjezd k farnímu dvoru
(vlastivědné muzeum Heimatmuseum)
04643 Geithain | www.geithain.de

● Lern- und Gedenkort Kaßberg-Gefängnis Chemnitz

Památník a vzdělávací centrum v bývalé věznici Kaßberg v Chemnitzu

V letech 1963 až 1989 vykročilo z věznice Kaßberg na cestu ke svobodě více než 33 000 politických vězňů. Dnes je tu k vidění stálá výstava, jež připomíná pronásledování za nacistického režimu, vyšetřovací vazbu Stasi a bezpráví v NDR.

Kaßbergstraße 16 c | 09112 Chemnitz
www.gedenkort-kassberg.de

● Offener Prozess – ein Dokumentationszentrum zum NSU-Komplex

Otevřený proces – dokumentační centrum věnované komplexu NSU

Místo vzpomínek a poznání:
zde se klade důraz na pohled z perspektivy postižených, kriticky se zpracovává historie komplexu NSU a podněcuje se společenská soudržnost.

Johannisplatz 8 | 09111 Chemnitz
www.offener-prozess.de

● Deutsches SPIELEmuseum Chemnitz

Německé muzeum her v Chemnitzu

Zhruba 50 000 her z pěti století zde vypráví historii hry jako takové Kromě historických exponátů si můžete vyzkoušet i současné deskové a karetní hry.

Neefestraße 78A | 09119 Chemnitz
www.deutsches-spielemuseum.de

ZNALECKÝ TIP

Výstava kostýmů: živý knížecí průvod

Knížecí průvod v Drážďanech, slavný nástěnný obraz, ožívá tu a tam v Rochlitzu a Seelitzu:
94 mužů, 44 koní a jeden pes.
V knihovně „Alte Lateinschule“ si můžete prohlédnout nádherné kostýmy, brnění a zbraně.

Schulgasse 8 | 09306 Rochlitz | **www.rochlitzer-muldental.de**



SPECIÁLNÍ CESTA ČASEM

Sdružení „Historischer Besiedlungszug a.d. 1156“ připomíná období 12.století, kdy začalo osidlování Saska. Každý rok putuje asi 150 osadníků s 15 krytými vozy, koňmi, oslím spřežením, kozami, psy a dalšími zvířaty po dobu jednoho týdne středním Saskem.

www.historischer-besiedlungszug.de



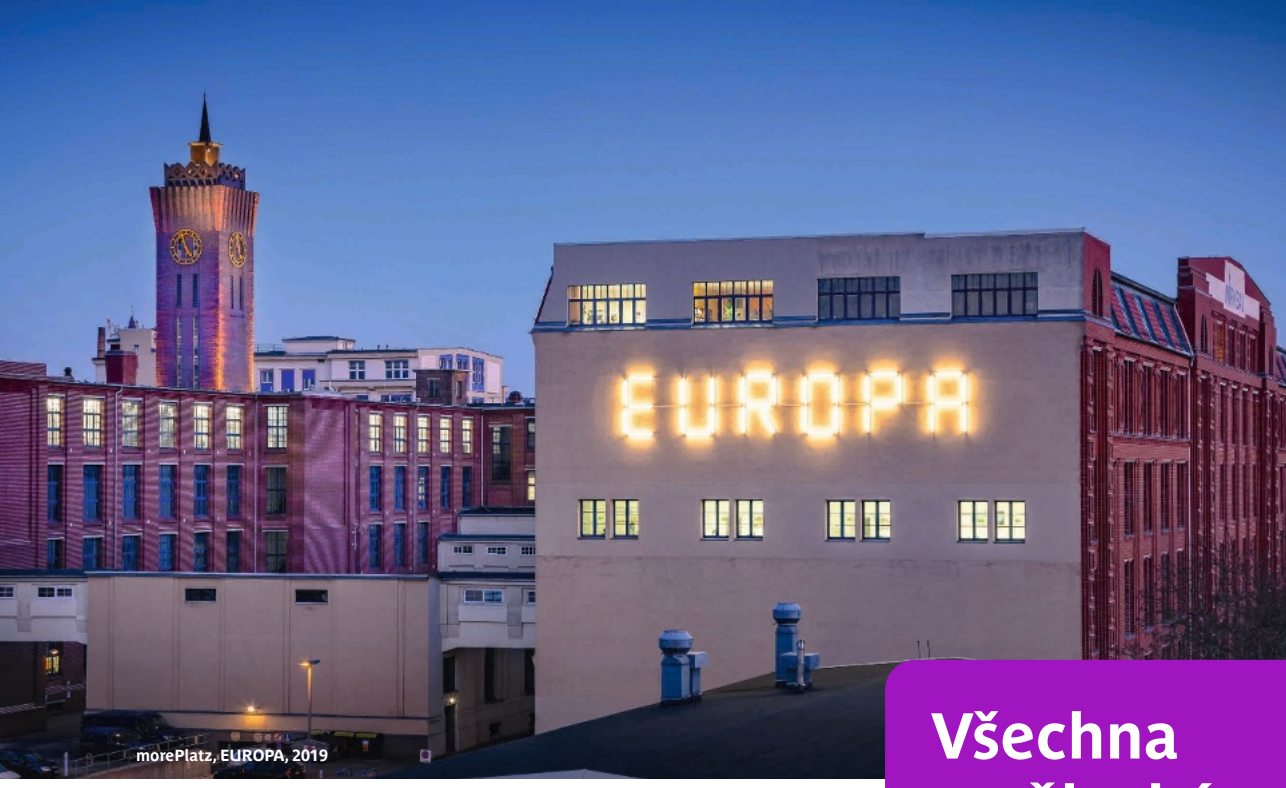
Historický průvod osadníků

Umělecká a sochařská stezka

PURPLE PATH

Cesty.
Umění.
Díla.

Velká výstava ve veřejném prostoru
propojuje místa, historii a lidi
s díly současného umění.



morePlatz, EUROPA, 2019

Všechna umělecká díla

PURPLE PATH je rozsáhlá umělecká a sochařská stezka pod širým nebem, která se vine po velké části Saska kolem Chemnitzu, středního Saska, Krušných hor až po Zwickau. Mimo klasické muzejní prostory si můžete prohlédnout více než 60 děl současného umění na nejrůznějších místech: na průmyslových brownfieldech, u nádraží, na březích řek, ve vesnicích, v lesích, u kostelů a zámků. Setkávají se zde mezinárodní hvězdy současného umění se saskými umělci. Kurátorem projektu byl Alexander Ochs.

Myšlenka na pozadí: stezka PURPLE PATH vznikla jako velký umělecký projekt v rámci titulu Evropské hlavní město kultury 2025 s cílem umělecky zviditelnit historii a současnost regionu. Nejde o lineární výstavu, ale o příběh v prostoru. Umělecká díla se zabývají tímto regionem mnoha různými způsoby. Odrážejí historii, krajinu, proměny i inovace a propojují regionální zkušenosti s globálními souvislostmi. Stezka PURPLE PATH zároveň vyzdvihuje umělecký význam regionu a jeho vývoj.



V pozadí ulice Chemnitztalweg je vidět dílo Daniela Burena „7 Farben für einen Schornstein“ (7 barev pro komín).

Vybraná umělecká díla na stezce PURPLE PATH

Chemnitz

7 Farben für einen Schornstein (2013)
Umělec: Daniel Buren

302 metrů vysoký komín bývalé teplárny, kterému se láskyplně říká „Lulatsch“ (v češtině „čahoun“) je pravděpodobně největším uměleckým dílem na světě.
Byl navržen podle návrhu francouzského umělce Daniela Burena a je rozdělen do sedmi barevných úseků v odstínech akvamarínové, jahodově červené, žlutozelené, nebesky modré, melounově žluté, signální fialové a dopravní žluté.
Díky 168 LED diodám v noci září daleko za hranice města a je vidět už z dálky.

Wechselburg

Good Luck (2024)
Umělec: Kris Martin

Před radnicí ve Wechselburgu balancuje na kouli krychle z rochlitzského porfyrového tufu. Belgický umělec tím odkazuje na Goetheho „Stein des guten Glücks“ (1777) ve Výmaru, první abstraktní sochu v dějinách umění.
Tato křehká rovnováha je symbolem stálosti i proměny a podněcuje k zamyšlení nad štěstím a stabilitou.

ZNALECKÝ TIP

Prozkoumejte stezku PURPLE PATH

PURPLE PATH není záměrně vytyčenou trasou, ale pozvánkou k vaší vlastní objevitelské cestě: autem po vedlejších silnicích, autobusem a vlakem, na kole nebo pěšky při výletech podél řek a skrz lesy. Sami si určíte tempo, pořadí a zaměření, a na vlastní pěst tak objevíte, jak spolu souvisí místa, krajina a historie prostřednictvím umění.



Kris Martin, Good Luck, 2024

Zwickau

dingenunner, dingenauf (2024)

Umělkyně: Jana Gunstheimer

Socha a pokrývačské dílo na břehu řeky Muldy ve Zwickau spojují břidlici jako tradiční řemeslo Krušných hor, výrobu pláten, hornictví a černé uhlí a symbolizují historický vývoj regionu. Fráze „Máte špatnou náladu?“ ironicky naráží na klišé a proměnlivou historii vzestupů a pádů.



Jana Gunstheimer, dingenunner, dingenauf, 2024



PURPLE PATH

SYMBOLICKÁ BARVA PURPLE – FIALOVÁ

Fialová není jednoznačná barva, symbolizuje meziprostory, proměnu a protiklady. Právě to odráží stezka PURPLE PATH: region v proměně, poznamenaný zlomy, inovacemi a tvůrčí silou, na pomezí vysoké a lidové kultury, minulosti a budoucnosti, průmyslu a přírody.

Limbach-Oberfrohna

Delicious Monster (2025)

Umělkyně: Hoda Tawakol

Černě zbarvené listy, rozprostírající se červené a fialové kořeny, organické tvary propojené s místní historií: tato socha odkazuje, stejně jako živá spletitá síť kořenů, na haldy v jedné z nejstarších hornických oblastí Saska, na tradici výroby litiny i na textilní průmysl. Odráží moc, růst a proměnu tohoto místa.



Delicious Monster, Hoda Tawakol, 2025



Ven

Řeka Zwickauer Mulde u Rochlitzu


ku

Turistika

Cesty.
Dálky.
Výhled.

Objevte opravdový ráj pro milovníky turistiky:
CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION.
zve na výlety a procházky v přírodě,
během nichž se seznámíte s regionem, který svou historii
viditelně vytesal do kamene.



Turistika v údolí řeky Chemnitz

Všechny turistické trasy

Malebné říční krajiny podél řek Zwickauer Mulde, Chemnitz a Zschopau, idylická jezera a husté lesy vás zvou na rozmanité výlety. Úchvatné výhledy na historické zámky, jako je Rochsburg nebo Waldenburg, promění váš výlet ve výjimečný zážitek.
Milovníci kultury a historie si přijdou na své na Lutherově stezce a turistické trase údolím řeky Muldy, návštěvnické centrum Geopark Porphyrland zase nabízí fascinující pohled do geologické minulosti. O pořádnou dávku adrenalinu se postarají horolezecké cesty na hoře Rochlitzer Berg nebo boulderingové skály v údolí řeky Chemnitz.

Zvláštním lákadlem pro rodiny jsou naučné stezky, jako je například lesní zážitková stezka Wechselburg, která umožňuje poznávat přírodu hravou formou. Ať už jde o pohodové procházky nebo náročné túry: tento region pro vás má připravený ten správný výlet a slibuje nezapomenutelné zážitky v přírodě!



Lezecké skály v údolí řeky Chemnitz



Mlýn Lochmühle v Hirschfeldu

ZNALECKÝ TIP

Saská Svatojakubská cesta

Část Saské Svatojakubské cesty vás zavede z Freibergu přes Chemnitz do Zwickau a dále směrem k oblasti Vogtland. Razítka dostanete mimo jiné v několika farnostech v Chemnitzu, na zámku Klaffenbach, v obci Reinsdorf a v turistickém centru ve mlýně Lochmühle Hirschfeld.

Nadregionální turistické trasy

Muldental-Wanderweg

Turistická stezka údolím řeky Muldy

Podél toku řeky Zwickauer Mulde se táhne řada menších i větších obcí, které lákají krásnými výhledy.

Lutherweg Sachsen

Lutherova stezka Saskem

Tato duchovní okružní trasa vás zve k tomu, abyste si reformaci připomněli působivým způsobem.
Na trase dlouhé 564 km propojuje 27 míst, kde působili Martin Luther a jeho společníci. Podél trasy se také připomínají statečné ženy reformace – například vévodkyně Alžběta z Rochlitzu, která navzdory četným překážkám prosazovala reformaci na zámku Rochlitz a na hradě Kriebstein.

ZNALECKÝ TIP

Lezení

Ať už na přírodních skalách, nebo v přestavěných průmyslových halách:
tady jsou místa, kde se můžete věnovat své vášni pro lezení. Údolí řeky Chemnitz je rájem pro milovníky boulderingu. Podle legendy ztratil obr z hory Taurastein v údolí řeky Chemnitz několik balvanů. Mezi Markersdorfem a Steinem lákají k lezení ruly.

Lezecká oblast Seidelbruch na hoře Rochlitzer Berg vám nabízí přibližně 75 cest různých obtížností. Vhodné jak pro rodiny, tak pro ambiciózní sportovce.

Zábavu při lezení si můžete užít v každém ročním období v lezeckých a boulderingových halách, jako je například Knopffabrik ve Zwickau s plochou přibližně 900 m² nebo lezecká hala v Chemnitzu.

Via Porphyria

Trasa Via Porphyria nabízí možnost objevit pestrou historii tohoto regionu se všemi jeho kulturními poklady, duchovními kořeny a živými tradicemi. Na trase dlouhé přibližně 165 km odhaluje tato poutní cesta jedinečnost velkých i malých kostelů v kraji červeného porfyru.

Zschopautal-Wanderweg

Turistická stezka údolím řeky Zschopau

Turistická stezka údolím řeky Zschopau, dlouhá přibližně 130 km, vede podél řeky Zschopau od jejího pramene na hoře Fichtelberg až do města Döbeln.
Vede divokou a romantickou říční krajinou a klidnými údolími a spojuje zážitky z přírody s kulturními památkami, jako jsou hrady, zámky a vyhlídky.
Je ideální pro milovníky přírody, kteří si chtějí v klidu vychutnat rozmanitou krajinu.



Lezecká stěna Rochlitzer Berg



Pěší výlet u soutoku řek Zwickauer Mulde a Chemnitz nedaleko viaduktu Göhren

Vybrané regionální turistické trasy

Geo-Route Rochlitzer Berg

Geotrasa Rochlitzer Berg

15 km

Parkoviště „An der Bleiche“, Uferstraße, Rochlitz

Tato okružní trasa spojuje Rochlitz, město červeného porfyru, s jeho historickým zámkem a horou Rochlitzer Berg s působivými lomy.

Porphyrlehrpfad auf dem Rochlitzer Berg

Naučná stezka o porfyru na hoře Rochlitzer Berg

2,7 km

Horní parkoviště, Rochlitzer Berg

Naučná stezka o porfyru přináší zajímavé informace o historii, způsobech těžby, životě a práci kameníků. Díky audioprůvodci je prohlídka obzvláště zajímavá.

Erlebnistour Seelitz Dem Porphyr auf den Fersen

Zážitková prohlídka Seelitz Po stopách porfyru

cca 14 km

např. Mühlplatz, Rochlitz

Stavební historie tohoto regionu je poznamenána červeným rochlitzským porfyrovým tufem. Prohlídka upozorňuje na jeho použití coby materiálu pro obložení oken a dveří, pro poštovní milníky, smírčí kříže a další případy.

ZNALECKÝ TIP

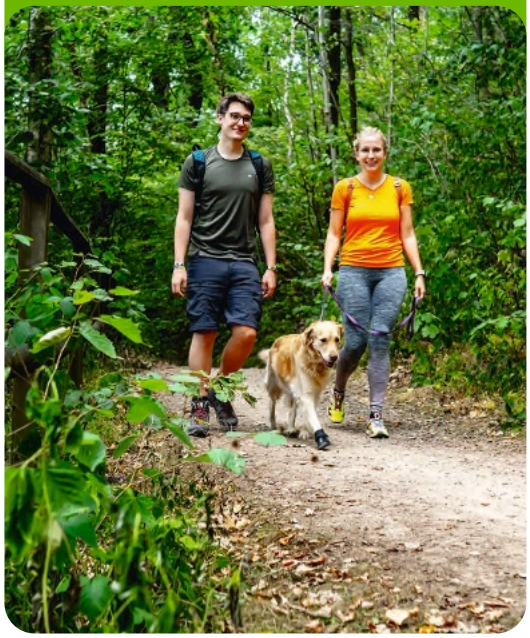
Kunstwanderweg Talsperre Kriebstein

Umělecká stezka kolem přehrady Kriebstein

Celá okružní trasa je vhodná pro zkušené turisty. Zvláštní atmosféru jí dodává přibližně 50 dřevěných uměleckých děl.
Ta vznikala v rámci festivalu Mittelsächsischer Kultursommer od roku 2001 na každoročním sympoziu „Umění u vody“.

24,5 km

Kriebstein



Höhenweg Chemnitz

Horská stezka Chemnitz

18 km

např. u kostela v Adelsbergu

Projděte si Chemnitz jako po perlovém náhrdelníku s 29 zastávkami. Užijte si výhledy, informační tabule a čtyři přístřešky proti dešti ve tvaru houby. Stezka je projektem v rámci Evropského hlavního města kultury 2025.

Lohse-Uhlig-Steig

Stezka Lohse-Uhlig

18 km

např. u hřiště v Kleinolbersdorfu

Procházka přibližuje historii architektury prostřednictvím historických staveb a vyhlídek. Zároveň vzdává hold dvěma významným architektům 18. století: Johannu Traugottovi Lohseovi a Christianu Friedrichovi Uhligovi.

Rundwanderweg Stausee Oberwald – Stausee Oberrabenstein

Okružní turistická trasa Přehrada Oberwald – Přehrada Oberrabenstein

32,1 km

např. na parkovišti u přehrady Oberwald

Dlouhá turistická trasa, která vás provede Rabensteinským lesem až k oboře v Chemnitzu a nabídne krásné výhledy z vrcholů Totenstein a Pfaffenberg.

Rundweg Wolkenburg

Okružní trasa Wolkenburg

13,7 km

např. na parkovišti u nádraží Wolkenburg

Vychutnejte si výhled ze zámku Wolkenburg na řeku Zwickauer Mulde, kde najdete dětské hřiště a odpočívadlo. Projděte se jednou z nejstarších oblastí těžby rud v Sasku a zastavte se u dolu sv. Anny.

Weg zur Industriekultur Zwickau

Cesta za průmyslovou kulturou ve Zwickau

9,2 km

např. na hlavním náměstí ve Zwickau

Trasa vás na 23 zastávkách provede historií průmyslu ve Zwickau.

ZNALECKÝ TIP

Walderlebnispfad Wechselburg

Lesní naučná stezka Wechselburg

Zde na vás čekají aktivní zážitky spojené s přírodou. Jaké stromy, zvířata a rostliny se vyskytují v horském lese u Rochlitzu? V jakých ptačích budkách se ptáci cítí dobře?

9,5 km

Turistické parkoviště u mostu Muldenbrücke ve Wechselburgu



Zámek Wolkenburg

Cyklistika

Kolo.
Trasa.
Odpočinek.

Vyrazte na výpravu na kole
přírodou a historií přímo do srdce regionu,
který rád ukazuje nové cesty.



Cyklostezka podél řeky Muldy u Wolkenburgu

Všechny cyklo-výlety

Cesty se vinou podél řek Zwickauer Mulde, Chemnitz a Zschopau, vedou kolem krásných zákoutí, hlubokými lesy a nahoru za širými panoramaty. Staré železniční trasy dnes slouží jako cyklostezky vedoucí bývalými průmyslovými oblastmi, kolem uměleckých děl ve veřejném prostoru, skrze lesy, podél řek a přes historická náměstí. Projedete se na kole tichými vesničkami a rušnými městy, kde se hrdá průmyslová historie snoubí s kreativní modernou.

Na cyklostezce podél řeky Muldy vás budou provázet mohutné hrady a zámky, které se tyčí nad řekou jako tiší strážci.

Cyklostezka údolím řeky Chemnitz vypráví o symbióze přírody a průmyslu: staré továrny a vyjížďky po trase bývalé železnice Chemnitztalbahn promění tuto trasu ve výjimečný zážitek. Kdo se vydá po cyklostezce údolím řeky Zschopau, objeví divoké soutěsky a impozantní skalní útvary. Bilzova cyklostezka láká mírnými kopci, idylickými místy a tipy pro zdravý životní styl. Je docela jedno, zda sbíráte výškové metry při sportovních výkonech, nebo se jen s radostí projíždíte krajinou. Tady vždy najdete tu správnou cestu.



Cyklostezka podél řeky Muldy v Penigu

Nadregionální cyklotrasy

Mulderadweg

Cyklostezka podél řeky Muldy

Na trase dlouhé přibližně 400 km vám cyklostezka nabízí pestrou trasu a nádhernou krajinu. Jedna z nejkrásnějších tras vede z Glauchau do Colditzu kolem mnoha zámků a hradů.

Pleißeradweg

Cyklostezka podél řeky Pleiße

Tato cyklostezka dlouhá přibližně 110 km je rovinatá, vhodná pro rodiny s dětmi, dobře značená a z velké části zpevněná. Vede od pramene u Zwickau přes Werdau a Crimmitschau, kde se nachází zemědělské muzeum Blankenhain, až do Lipska.

Zschopautalradweg

Cyklostezka údolím řeky Zschopau

Náročná cyklotrasa dlouhá přibližně 149 km, která začíná na nejvyšší hoře Saska a vede kolem zámků jako Augustusburg, Lichtenwalde a Kriebstein.

CYKLOTRASA D4

Tato dálková cyklotrasa vede z Cách do Žitavy (Zittau) a představuje náročnou trasu regionem, která míjí Crimmitschau s tkalcovnou bratří Pfauů, zámky v Glauchau, přehradu Oberwald nebo hrad Rabenstein v Chemnitzu.

ZNALECKÝ TIP

Prohlídky na SEGWAY®

Objevujte historická místa, krajinu a výhledy v pohodě na SEGWAY®: trasa „Muldentaltour“ vede od řeky Zwickauer Mulde přes zámek Rochlitz až na kopec Rochlitzer Berg a dále přes Seelitz.

Prohlídky na segway v Rochlitzu
www.atd-mobility.de

Příběhy města Zwickau – prohlídka města trochu jinak: trasa dlouhá 8 km vede přes zámek Osterstein do městských lázní Johannisbad. Stezka „Muldendamm“ pak nabízí čistou radost z jízdy až k mostu Röhrensteg. Odtud se vrátíte zpět do centra města až k Labutímu jezírku.

Prohlídky na segway ve Zwickau
www.dlk-zwickau.de



Prohlídka na segway u Rochlitzu

Regionální cyklostezky

Chemnitztalradweg

Cyklostezka údolím řeky Chemnitz

cca 18 km

Náměstí Falkeplatz v Chemnitzu

Trasa vede podél řeky Chemnitz a v současné době až do části Diethensdorf v obci Claußnitz. Cestou objevíte několik památek připomínajících někdejší železnici Chemnitztalbahn.

KoRoLa-Radroute

Cyklotrasa KoRoLa

45,8 km

různé výchozí body, např.: Parkoviště „An der Bleiche“, Uferstraße Rochlitz

Trasa údolím řeky Rochlitzer Mulde a oblastí Kohrener Land spojuje idylickou krajinu, historické památky a zajímavá muzea. Tuto rozmanitou trasu charakterizují architektonické skvosty, červený rochlitzský porfyrový tuf a hrnčířské umění v oblasti Kohrener Land.

Bilz-Radroute

Bilzova cyklostezka

35,3 km

různé výchozí body, např.: parkoviště P+R u nádraží v Burgstädtu

Friedrich Eduard Bilz (1842–1922) byl uznávaný mistr přírodní medicíny v Sasku, který se narodil v Arnsdorfu u Penigu. Na této trase se vydáte na kole po jeho stopách.

CYKLISTICKÉ JARO V ÚDOLÍ ŘEKY MULDY

Cyklistický festival „Radlerfrühling“ (Cyklistické jaro), který se každý rok 1. května koná podél řeky Muldy z Glauchau přes Remse, Waldenburg a Wolkenburg až do Penigu a Lunzenau, zve na bohatý program sportovních a kulturních událostí pro malé i velké. Po cestě můžete navštívit příjemné restaurace nebo místní památky. **www.radlerfruehling.de**

ZNALECKÝ TIP

Cyklistický kostel

Kostel sv. Otta ve Wechselburgu je jediným cyklistickým kostelem ve středním Sasku. Slouží jako místo k zastavení a kontemplaci během výletu. V kostelní zahradě se nachází odpočinkový přístřešek, fontána s pitnou vodou a parkoviště pro kola.



Cyklistický kostel sv. Otta ve Wechselburgu

Rundweg Wolkenburg – Hohenstein-Ernstthal – Waldenburg

Okružní trasa Wolkenburg – Hohenstein-Ernstthal – Waldenburg

42,8 km

Zámek Wolkenburg

Na tomto okruhu se vydáte na kole z idylického městečka Wolkenburg se zámkem, ležícího na břehu řeky Muldy, přes Hohenstein-Ernstthal a Sachsenring zpět k řece Muldě. Vychutnejte si rozlehlý výhled na předhůří Krušných hor a údolí řeky Muldy.

Rundweg Meerane – Waldenburg – Meerane

Okružní trasa Meerane – Waldenburg – Meerane

48,7 km

Nádraží Meerane

Na této okružní trase vás čekají nádherné výhledy a idylická venkovská krajina. Cesta vede kolem zámků Glauchau a Waldenburg, kolem hrnčířských dílen a parkem Grünfelder Park, a také městečkem Meerane s legendární skalní stěnou Steile Wand.

Voda a koupání

Voda.
Skluzavky.
Zábava.

Vydejte se za vodním dobrodružstvím!
Přehrada, řeka nebo přírodní koupaliště:
voda je neodmyslitelnou součástí
CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION.



Přehrada Rabenstein

Ať už je léto nebo zima: zde si každý najde to pravé vodní potěšení! Přehrady lákají svou čistou vodou, skluzavkami a rozlehlými travnatými plochami k odpočinku, koupání nebo plavbě na lodi: Ideální místo pro váš kempingový pobyt.

Kdo má raději aktivnější trávení času, může si vychutnat idylickou krajinu při pádlování na přehradě Kriebstein nebo při plavbě na nafukovacím člunu po řece Zwickauer Mulde. O vodní radovánky v každém ročním období se postarají četná velká i malá rekreační a krytá koupaliště v regionu. Městské lázně Johannisbad ve Zwickau nebo bazén v Chemnitzu zaujmou svým historickým šarmem a skvělým plaveckým zázemím. A v létě láká řada venkovních koupališť a jezer osvěžující vodou a spoustou možností zábavy pro děti. Ať už jde o akční vodní sporty, pohodové brouzdání nebo naprostý odpočinek: **CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION.** a zdejší možnosti koupání slibují spoustu zábavy pro celou rodinu!



Přehrada Oberwald

Koberbachtalsperre

Přehrada Koberbachtalsperre

Objevte přehradu Koberbachtalsperre – koupání, plavby na lodičkách, rybaření, cyklistika nebo kempování přímo u vody. Ať už jde o aktivní dovolenou nebo odpočinek: tady si v každém ročním období najdete to své!

Kleinbernsdorfer Straße 5 | 08412 Werdau
www.koberbachtalsperre.de

Johannisbad Zwickau

Městské lázně Johannisbad ve Zwickau

Ponořte se do jedinečné architektury městských lázní Johannisbad ve Zwickau – secese, neogotika a orientální atmosféra promění koupání, saunování a odpočinek ve výjimečný zážitek.

Johannisstraße 16 | 08056 Zwickau
www.johannisbad.de

Stausee Oberwald

Přehrada Oberwald

U přehrady Oberwald si můžete odpočinout na trávníku, vyzkoušet letní bobovou dráhu, vodní skluzavku, minigolf a dětské hřiště – zábava a příroda pro celou rodinu.

Přehrada Oberwald | 08337 Callenberg
www.stausee-oberwald.de

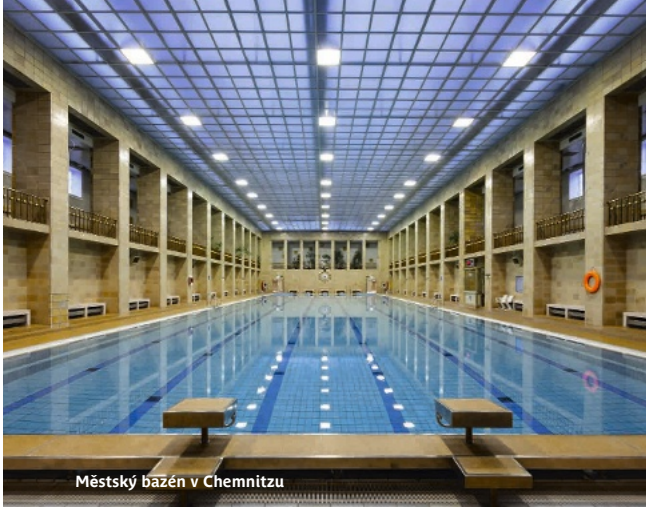
Stausee Rabenstein

Přehrada Rabenstein

V srdci Rabensteinského lesa se rozkládá 6,5 hektarů velká přehrada Rabenstein, která láká ke koupání a odpočinku. Pláž, travnatá plocha k opalování a pestrá nabídka volnočasových aktivit z ní činí oblíbený výletní cíl.

Oberfrohnaer Str. 165 | 09117 Chemnitz
www.stausee-rabenstein.de

KOUPÁNÍ A PLAVÁNÍ


Městský bazén v Chemnitzu

Stadtbad Chemnitz

Městský bazén v Chemnitzu

Městský bazén v Chemnitzu nabízí kryté bazény o délce 50 a 25 metrů, část vyhrazenou pro neplavce, různé sauny a relaxační bazén.

Mühlenstraße 27 | 09111 Chemnitz
www.chemnitz.de/de/leben-in-chemnitz/freizeit/hallenbaeder/stadtbad

Freizeitbad RIFF Bad Lausick

Koupaliště RIFF v Bad Lausicku

Na koupališti RIFF se o váš odpočinek postarají protiproudový kanál, bublinkové lavice, masážní trysky a venkovní bazén se slanou vodou. Děti si vyhrají ve vyhrazených zónách a na dvou skluzavkách (125 m a 118 m). Odvážlivci si mohou skočit z 3metrové nebo 5metrové věže. Nabídku doplňuje saunové centrum s odpočinkovými zónami a wellness.

Am Riff 3 | 04651 Bad Lausick
www.freizeitbad-riff.de

Sportzentrum am Taurastein Burgstädt

Sportovní centrum u Taurasteinu v Burgstädtu

Sportovní centrum u hory Taurastein v Burgstädtu je po celý rok rájem pro milovníky koupání – nabízí bazény pro plavce i neplavce, brouzdaliště, skluzavku, masážní trysky, bublající dno a mnoho dalšího. Odpočinek nabízí saunový areál s finskou saunou, zemní saunou, biosaunou a parní lázní.

Am Stadion 22 | 09217 Burgstädt
www.sportzentrum-am-taurastein.de


Koupaliště RIFF v Bad Lausicku

PÁDLOVÁNÍ A DALŠÍ AKTIVITY


Pádlování na řece Zwickauer Mulde u Waldenburgu

Bootsverleih an der Koberbachtalsperre

Půjčovna lodí u přehrady Koberbachtalsperre

Ať už sami na paddleboardu, ve dvou na člunu nebo ve skupině na vodě – v půjčovně lodí u přehrady Koberbachtalsperre si vyberete to pravé dobrodružství pro nezapomenutelný den.

Kleinbernsdorfer Straße 8 | 08412 Werdau
www.seehaus-kober.de

Kajakservice Waldenburg

Půjčovna kajaků Waldenburg

Vydejte se na vodácký výlet idylickým údolím řeky Muldy u Waldenburgu: 8 km dlouhá trasa z Waldenburgu s malými peřejemi a zážitky v přírodě – ideální pro rodiny, skupiny a milovníky dobrodružství.

Haublerweg 16 | 08396 Waldenburg
www.kajakvermietung-waldenburg.de


Výlet na nafukovacím člunu po řece Zwickauer Mulde u Rochlitzu

Bootsstation am Schwanenteich Zwickau

Přístaviště u Labutího jezírka ve Zwickau

Užijte si plavbu lodí po Labutím jezírku: k dispozici máte veslice a šlapadla – čeká vás pohodový výlet v samém srdci Zwickau.

Parkstraße 5A | 08056 Zwickau
www.zwickau.de/bootsstation

Schlauchboottouren Wechselburg-Rochlitz

Výlety na nafukovacích člunech Wechselburg–Rochlitz

Výlet na nafukovacím člunu z Wechselburgu do Rochlitzu vám ukáže údolí řeky Muldy s jejími roklemi, lesy a loukami z nového úhlu pohledu. Ideální pro projektové dny, školní výlety nebo firemní oslavy – s párty na nafukovacím člunu a pohodovým piknikem s grilováním.

Wassersporttouristik Sachsen
Bahnhofstraße 5, budova 26 | 04668 Grimma
www.wassersport-sachsen.de


Přehrada Koberbachtalsperre



Přehrada Kriebstein

ZNALECKÝ TIP

Jeviště u jezera Kriebstein

V letních měsících se jeviště u jezera v Kriebstein stává romantickou kulisou pro zábavná představení divadelního sboru Mittelsächsisches Theater a koncertní vrcholy festivalu Mittelsächsischer Kultursommer.

Pineapplewakepark Rossau

Wakepark Pineapple v Rossau

Wakepark Pineapple u lesa Rossauer Wald nabízí wakeboarding, vodní lyžování a další aktivity.
Na své si přijdou jak začátečníci, tak profesionálové; navíc zde najdete pláž, jezero, bistro a kemp. Zatímco jedni předvádějí na překážkách spektakulární kousky, druzí si užívají pohodové jízdy na vodních lyžích.

Heidelbeerweg 1 | 09661 Rossau
www.pineapplewakepark.de

Talsperre Kriebstein

Přehrada Kriebstein

Přehrada Kriebstein je zasazena do působivé říční a skalnaté krajiny a je oblíbeným cílem výletů a vycházek. Od dubna do října nabízejí pravidelné linky trajektů a výletní lodě romantické výhledy a pohodové výlety po vodě. Kromě toho se zde nachází několik půjčoven lodí, kde si návštěvníci mohou zapůjčit veslice a kanoe a prozkoumat přehradu na vlastní pěst.

www.kriebsteintalsperre.de

ZNALECKÝ TIP

Přívoz „Anna“

V lichtenauské čtvrti Krumbach čeká na návštěvníky zcela výjimečný zážitek: přívoz „Anna“, který od dubna do října převáží turisty přes řeku Zschopau. Tento půvabný dopravní prostředek, příčný lanový přívoz, funguje již více než 100 let. Kdo se chce svézt, zavolá si jednoduše převozníka pomocí zvonu.

www.wasserschaenke.de



Kempování a karavany

Stan.
Svoboda.
Širé nebe.

Tento region je opravdovým rájem pro milovníky kempování a přírody. Daleko od přeplněných náměstí na vás čekají kempy v idylickém prostředí, obklopené malebnými jezery, zelenými lesy, a impozantními přehradami.



Kemp u přehrady Oberwald

Všechny kempy a parkovací místa pro karavany

Ať už cestujete obytným vozem, karavanem nebo se stanem: existuje spousta skrytých tipů, které dokonale spojují klid, přírodu a dobrodružství. Kempování u přehrady Oberwald, přehrady Kriebstein nebo přehrady Koberbachtalsperre s výhledem na vodu je ideální pro rodiny s dětmi i milovníky vodních sportů. Tady si můžete přírodu užít naplno. Pro opravdové milovníky kempování v přírodě je ideální volbou přehrada Rabenstein, protože je otevřená po celý rok. Podél řek, na rozkvetlých loukách nebo přímo uprostřed města: v tomto regionu najdete spoustu malých skrytých kempů pro všechny, kteří milují autentický zážitek z kempování, hledají odpočinek v přírodě nebo prostě jen dobrý výchozí bod pro prohlídku města.

Ať už jde o aktivní dovolenou, odpočinek nebo dobrodružství – **CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION.** nabízí skutečné tajné tipy na kempy pro všechny, kteří si chtějí užít přírodu a svobodu.



Přehrada Oberwald

Stausee Oberwald

Přehrada Oberwald

U přehrady Oberwald si užijete koupání, 800 m dlouhou pláž a dobrodružný minigolf. O vaše pohodlí se postará občerstvení, plážový lounge a čtyřhvězdičkový kemp. Přímo u jezera lze navíc nocovat v 54 chatkách.

Přehrada Oberwald | 09337 Callenberg
www.stausee-oberwald.de

Koberbachtalsperre

Přehrada Koberbachtalsperre

V kempu Freunde Kober si můžete užít přírodu, společné chvíle a výhled na vodu z každého stanoviště. Ať už ve stanu, v karavanu nebo v dřevěném sudu – koupání, atmosféra táboráku a klid promění váš pobyt ve výjimečný zážitek.

Camping Freunde Kober e.V.
Talsperrenstraße 1 | 08428 Langenbernsdorf
www.campingfreundekober.de

ZNALECKÝ TIP

Autokino Langenhessen u přehrady Koberbachtalsperre

Kino trochu jinak: zažijte filmovou zábavu pod širým nebem přímo ze svého auta. V autokině Langenhessen můžete v létě každý den sledovat filmy na třech plátnech, většinou večer v rámci 1–2 představení. Občerstvení a nápoje vám přiveze přímo k autu inline bruslař – opravdová atmosféra jako v klasických filmech zaručena! Ideální pro teplé letní večery pod hvězdami!

www.autokino-langenhessen.de



Přehrada Koberbachtalsperre



Přehrada Kriebstein

Campingplatz Rabenstein

Kemp Rabenstein

Kemp Rabenstein, který se nachází uprostřed zeleně v bývalém zámeckém parku, je ideálním výchozím bodem pro pěší a cyklistické výlety. V blízkosti se nachází rekreační oblast, obora a přehrada; za kulturou, nákupy nebo nočním životem můžete vyrazit do nedalekého Chemnitzu.

Thomas-Müntzer-Höhe | 09117 Chemnitz
www.campingplatz-rabenstein.de

Talsperre Kriebstein

Přehrada Kriebstein

Tento kemp s terasovitým uspořádáním, který se nachází uprostřed lesa, je ideální pro aktivní turisty. Nedaleko se nachází také přístav, jezero, lanové centrum a hrad Kriebstein. Z přístavu se můžete vydat na prohlídku přehrady na výletní lodi.

Kemp Kriebstein
An der Talsperre 6 | 09648 Kriebstein
www.kriebsteintalsperre.de/campingplaetze

Kemp Lauenhain
U přehrady 5
09648 Mittweida/místní část Lauenhain

Kemp Mittweidaer Aue
Mittweidaer Aue 3
09648 Mittweida

Motoristický sport

Mechanika.
Zatáčky.
Mýtus.

CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION.
nenechává hlas historie utichnout.
Snoubí se zde technické umění se závodní
vášní a dílenská práce se světovou značkou.



Motocyklová Velká cena Německa na Sachsenringu

Mechanika a pohyb – dvě složky, které jsou odjakživa spojovány se Saskem jako zemí závodníků. **CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION.** není kolébkou automobilového průmyslu jen tak náhodou. Právě zde mají svůj původ čtyři kruhy automobilové značky Audi. V muzeu Augusta Horcha je s detailní pozorností zachyceno přibližně 120 let historie automobilového průmyslu, často i v souvislosti s mezinárodním centrem motoristického sportu: okruhem Sachsenring u Hohenstein-Ernstthalu. Právě tam se schází elita motocyklového sportu u příležitosti Velké ceny Německa a mnoha dalších mezinárodních motoristických akcí, které každoročně nadchnou statisíce návštěvníků z celého světa. Tento region s téměř stoletou tradicí motoristického sportu rozbuší srdce každého fanouška tohoto sportu.



Aréna E Mülsen

Arena E - Motorsportarena Mülsen

Aréna motoristického sportu Arena E Mülsen

Zažijte vzrušení v aréně E!
Ať už uvnitř s elektrickými motokárami, nebo venku s benzínovým pohonem: zde zažijete motoristický sport, akci a maximální potěšení z jízdy v profesionálních podmínkách.

Niedermülsener Hauptstraße 14b
08132 Mülsen | www.arena-e.de

August Horch Museum Zwickau

Muzeum Augusta Horcha ve Zwickau

viz strana 17


August Horch Klassik



ZNALECKÝ TIP

Vyjeďte si trabantem

S trabantem zažijete čistý zážitek z jízdy jako za starých časů: analogově, téměř bez elektroniky. Kdo chce zjistit, jaké to je řídit tento vůz, může si ho kdykoli pronajmout a na vlastní kůži zažít historii techniky.

Talstraße 14 | 09306 Zettlitz
www.trabantvermietung-sachsen.de

Půjčovna veteránů Oldtimervermietung Werk 2
Crimmitschauer Straße 36f | 08058 Zwickau
www.oldtimervermietung-werk2.de

Fahrsicherheitszentrum am Sachsenring

Centrum bezpečnosti jízdy na Sachsenringu

Na Sachsenringu na vás čeká jedno z největších a nejrozmanitějších tréninkových center v Evropě: kurzy bezpečné jízdy, kurzy sportovní jízdy a vzrušující akce na legendárním závodním okruhu.

Sachsenring 2 | 09353 Oberlungwitz
www.sachsenring.de



MotoGP Sachsenring

Museum für sächsische Fahrzeuge Chemnitz

Muzeum saských vozidel v Chemnitzu

viz strana 17

Sächsisches Nutzfahrzeugmuseum Hartmannsdorf

Saské muzeum užitkových vozidel v Hartmannsdorfu

viz strana 17

Oldtimermuseum Culitzsch

Muzeum veteránů v Culitzschi

viz strana 17

Textil- und Rennsportmuseum Hohenstein-Ernstthal

Muzeum textilu a motoristického sportu v Hohenstein-Ernstthalu

(str. 16)

SACHSENRING

Sachsenring je víc než jen závodní okruh: Je to legenda, která již od roku 1927 spojuje jezdce a fanoušky vášní pro motosport. Nachází se mezi Chemnitzem a Zwickau a je charakteristickým prvkem regionu, kde je motoristický sport součástí životního stylu.
Od prvních závodů Grand Prix, přes silniční závody v NDR až po dnešní MotoGP přitahuje Sachsenring stovky tisíc návštěvníků z celého světa a je symbolem rychlosti, přesnosti a závodní kultury.

www.sachsenring-circuit.com



Zámek Waldenburg


Rodi
zába



Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain

Místa pro rodiny s dětmi

Lezení.
Hádanky.
Obří skluzavka.

CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION.
jako destinace pro rodinnou dovolenou.
Na strmých bobových drahách, mezi korunami stromů nebo přímo ve vodě na vás čeká spousta dobrodružství.



Zábavní park Sonnenland v Lichtenau

Nabídky pro rodiny

Od dobrodružného hřiště uprostřed přírody až po strhující jízdu v zábavním parku: tento region je jako parkour plný her, zábavy a úžasu. Ve světě miniatur Miniwelt Lichtenstein procestujete v mžiku celý svět, zatímco v zábavním parku Sonnenlandpark v Lichtenau s nejvyšší skluzavkovou věží v Německu se zapotí i odvážní rodiče. V bludišti se přemýšlení stává sportem, který nikdy nenudí. A pokud si mezitím budete potřebovat dobít energii: dětská hřiště s obřími houpačkami, prolézačkami a přírodními zákoutími promění dokonce i váš piknik v dobrodružství.



DĚTSKÁ HŘIŠTĚ NA KAŽDÉM ROHU

Máte v sobě spoustu energie
a chuť na něco víc než jen na procházku?
Tak si zavažte tenisky
a připravte se na malá i velká dobrodružství
na jednom z mnoha dětských hřišť v
CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION.

Miniwelt Lichtenstein

Svět miniatur Lichtenstein

Prohlédněte si více než 100 miniaturních replik slavných světových památek v krásně upraveném krajinářském parku. V 360stupňovém kině Mini-kosmos zažijete vzrušující virtuální dobrodružství.

Chemnitzer Str. 43 | 09350 Lichtenstein/Sa.
www.miniwelt.de

Escape Zwickau

Úniková hra Zwickau

Vydejte se na vzrušující outdoorové mise centrem města Zwickau vybaveni tablety a sadou hádanek pro 4–8 osob.

Humboldtstraße 14 | 08056 Zwickau
www.escape-zwickau.de

Sommerrodelbahn & Minigolf am Stausee Oberwald

Letní bobová dráha
a minigolf u přehrady Oberwald

Kromě letní bobové dráhy je hlavním lákadlem dobrodružné minigolfové hřiště: na ploše 2 500 m² a celkem 18 drahách můžete hravou formou poznat tento region.

Přehrada Oberwald | 08337 Callenberg
www.stausee-oberwald.de

Piratengolfanlage am Seehaus Koberbachtalsperre

Pirátské golfové hřiště u Seehausu
přehrady Koberbachtalsperre

Projděte si 18 napínavých pirátských golfových jamek a zažijte dobrodružství pro celou rodinu přímo u přehrady Koberbachtalsperre.

Kleinbernsdorfer Straße 8 | 08412 Werdau
www.seehaus-kober.de

MysteryHof Mülsen

Dobrodružné centrum MysteryHof Mülsen

Užijte si napínavé hádanky a dobrodružství! Ať už jde o špionážní únikovou hru, pátrání po ztraceném zlatě nebo strašidelnou noc v muzeu – napětí, týmový duch a zábava jsou zaručeny!

Niedermülsener Hauptstr. 88 | 08132 Mülsen
www.mysteryhof.de

„Haus der Entdecker“ Reinsdorf

„Dům objevitelů“ v Reinsdorfu

Zde můžete vyzkoušet zajímavé experimenty a hádanky nebo objevit drahé kameny v prádle. Jedno z nejmodernějších malých planetárií vás zve na společnou cestu ke hvězdám.

Schulstraße 19
08141 Reinsdorf, místní část Friedrichsgrün
www.haus-der-entdecker.de

Puppentheater Zwickau

Loutkové divadlo ve Zwickau

Pestré, útulné a otevřené – loutkové divadlo ve Zwickau nabízí prostor pro malé hrdiny i velké umění.

Gewandhausstraße 3 | 08056 Zwickau
www.puppentheater-zwickau.de

ZNALECKÝ TIP

Na hoře Rochlitzer Berg se mohou malí i velcí seznámit s těžbou porfyru, vyzkoušet si kamenické nástroje a poslechnout si pohádkové příběhy společně s lesní vílou Hollou.

www.rochlitzer-muldental.de



Zámek Rochlitz

Irrgarten der Sinne

Bludiště smyslů

Bludiště smyslů dlouhé 3,5 km vás zve k přibližně dvouhodinovému objevování:
překvapí vás 70 zajímavých stanovišť, bahenní dráha a 3D iluze. Hlavní atrakce: únikovka v lese s mapou, kompasem a hádankami, vedoucí lesem a kolem mlýna Lindigtmühle, a také skákací hrad.

Linda 33 | 04654 Frohburg, místní část Linda
www.irrgarten-der-sinne.de



Zábavní park Sonnenland v Lichtenau

Theater Chemnitz, Figurentheater

Divadlo v Chemnitzu, Loutkové divadlo

viz strana 24

Deutsches Spielemuseum Chemnitz

Německé muzeum her v Chemnitzu

viz strana 31

Parkeisenbahn Chemnitz

Vláček v Chemnitzu

Pro milovníky železnice jezdí v Küchwaldu vláček na okružní trase o délce 2,3 km. Každý rok potěší více než 120 000 návštěvníků jízdami, slavnostmi a akcemi.

Küchwaldring 24 | 09113 Chemnitz
www.parkeisenbahn-chemnitz.de

Sonnenlandpark Lichtenau

Zábavní park Sonnenland v Lichtenau

Zábavní park Sonnenland v Lichtenau vám nabízí zábavu i přírodu na jednom místě: v zábavním parku na vás čeká skluzavková věž, zážitková pyramida, ruské kolo, skákací hrady a mnoho dalšího.
V zoologické zahradě žije přes 200 zvířat, která můžete i nakrmit. A kdyby pršelo, zve vás k návštěvě kryté hřiště IN-Sola. Grilovací místa, jezero a pláž nabízejí příjemný odpočinek.

Zum Sonnenlandpark 1–3 | 09244 Lichtenau
www.sonnenlandpark.de

Zvířata

Srst.
Peří.
Láska ke zvířatům.

Den v zoologické zahradě představuje malé dobrodružství.
Nakonec si najdete svá nová oblíbená zvířátka
a navíc si s sebou odnesete také spoustu zážitků.



Zoo Amerika v Limbach-Oberfrohně

Dobrodružství se zvířaty: můžete tu pozorovat vlky, vydat se na výlet s alpakami nebo potkat exotická zvířata z celého světa. V zoologické zahradě Amerika v Limbach-Oberfrohně se setkávají surikaty s orly bělohlavými, v Pelzmühle v Chemnitzu spolu pobíhají poníci a kozy a v zoologické zahradě v Geithainu si můžete zblízka prohlédnout roztomilá hospodářská zvířata. Kdo dává přednost divoké přírodě, může v přírodním parku Köbe Penig pozorovat ptáky a motýly nebo se projít s chlupatými alpakami údolím řeky Chemnitz. **CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION.** – pro všechny, kteří milují zvířata a touží po dobrodružství v přírodě!

Zoo Amerika v Limbach-Oberfrohně

ZNALECKÝ TIP

Krmení tučňáků

V zoologické zahradě Amerika v Limbach-Oberfrohně můžete na vlastní oči vidět hravé tučňáky Humboldtovy. Každý den v 10 a v 15 h je ošetřovatelé krmí rybami – je to oblíbená příležitost k pořízení skvělých fotek a získání zajímavých informací. Nejlepší je přijít o 15 minut dříve, abyste mohli zvířata pozorovat při plavání a hraní ještě před krmením.



Zoo Hirschfeld

Amerika-Tierpark Limbach-Oberfrohna

Zoo Amerika v Limbach-Oberfrohně

Navštivte zoo Amerika, které je zasazeno do přírody městského parku. Pozorujte přibližně 300 zvířat, vydejte se do jedinečných „expozic s plameňáky a tučňáky“ a těšte se na kontaktní zoo!

Tierparkstraße 1 | 09212 Limbach-Oberfrohna
www.amerika-tierpark.de

ZNALECKÝ TIP

Výlet s alpakami

Zvláštním zážitkem se zvířaty jsou průvodcované výlety s alpakami údolím řeky Chemnitz. Díky nim se k těmto mazlivým zvířátkům dostanete úplně na blízko a můžete zažít jejich klidnou povahu.

www.alpakasimchemnitztal.de



● Tierpark Hirschfeld

Zoo Hirschfeld

Ponořte se do fascinujícího světa zvířat a nechte se okouzlit jeho pestrou rozmanitostí! Vydovádějte se na hřišti, zahrajte si minigolf a zažijte dobrodružství, které okouzlí malé i velké!

Tierparkstraße 3 | 08144 Hirschfeld
www.tierpark-hirschfeld.de

● Wildgatter Oberrabenstein

Obora Oberrabenstein

V oboře Oberrabenstein žije na 35 hektarech lesní plochy přibližně 75 zvířat ve výbězích napodobujících přírodní prostředí. Z turistických stezek a pozorovatelen zde můžete obdivovat místní druhy jako rysy, vlky nebo zubry.

Thomas-Müntzer-Höhe, Flügel 3
09117 Chemnitz
www.tierpark-chemnitz.de

● Tierpark Chemnitz

Zoo Chemnitz

Zoo na ploše 10 hektarů láká návštěvníky ke vzrušujícím objevům již od roku 1964: více než 1 300 zvířat, jedinečné vivárium s 80 druhy obojživelníků, tropický pavilon, průchozí voliéra a mnoho vzácných druhů promění vaši návštěvu ve výjimečný zážitek.

Nevoigtstraße 18 | 09117 Chemnitz
www.tierpark-chemnitz.de

● Naturpark „Köbe“ in Penig

Přírodní park „Köbe“ v Penigu

V přírodním parku „Köbe“ v Penigu, který je pravděpodobně nejmenší zoologickou zahradou v Sasku, můžete na 12 hektarech lesního areálu pozorovat zvířata jako osly, daňky, ovce a zajíce, vyřádit se na dobrodružném hřišti nebo vyzkoušet schody pro chůzi naboso.

Markersdorfer Weg 5 | 09322 Penig
www.naturpark-koebe.de

OBORA V PARKU SONNENLAND

Při procházce lesní zoo v Sonnenlandparku můžete spatřit muflony, sika jeleny ve volném výběhu, alpské kamzíky a bílé daňky. V kontaktním výběhu potkáte osly, miniaturní oslíky, zakrslé kozy a kamerunské ovce.



Lesní zoo park Sonnenland


Proch
měs
pentagon


ázka
tem

Chemnitz

Karl.
Umění.
Kontrasty.

Chemnitz, Evropské hlavní město kultury 2025,
vás překvapí na každém kroku.
Mezi drsnou průmyslovou architekturou a elegantní
secesní fasádou bije městské srdce
s bohatou kulturou a zelenými oázami.



Náměstí Theaterplatz v Chemnitzu

Turistické informace

Chemnitz v roce 2025 zaslouženě oslavil titul Evropské hlavní město kultury! Pokud sem přijedete na návštěvu, ponořte se do kulturní mozaiky evropského rozměru: historická hloubka a umělecká rozmanitost, hluboce zakořeněné tradice a moderní podněty se spojují v zážitek plný objevů. V roce, kdy město bylo hlavním městem kultury, se toho hodně událo. Nejlepší bude, když se vydáte na vlastní pěst na průzkum Chemnitzu, který nabízí mnohem víc, než byste čekali.

Začněte v samém srdci města. Památník Karla Marxe, zvaný „Nischel“, je symbolem Chemnitzu a nelze jej přehlédnout.

Naproti parku Stadthallenpark najdete impozantní památkově chráněnou fasádu budovy Stadthalle Chemnitz ze 70. let 20. století a centrum města s nejstarší budovou v Chemnitzu, Červenou věží z 12. století. Hned za rohem bije kulturní srdce města: divadlo v Chemnitzu propojuje operu, činohru, balet, loutkové divadlo a filharmonii na působivé úrovni. Nechte se unést moderními inscenacemi, velkolepými představeními, tanečními festivaly nebo koncerty pod širým nebem na náměstí Theaterplatz nebo ve SPINNBAU, kde se v jevišti promění dokonce i průmyslová architektura.


Červená věž


Radnice s kašnou

Na náměstí Theaterplatz najdete část uměleckých sbírek Kunstsammlungen Chemnitz, které patří k nejvýznamnějším v Německu.
Seznamte se s expresionismem, současným uměním a designem, doplněnými mistrovskými díly od Caspara Davida Friedricha až po Georga Baselitze. Zvláště silné zastoupení mají umělci skupiny „Brücke“, zejména Karl Schmidt-Rottluff z Chemnitzu, jehož rozsáhlý pozůstalostní fond zde našel svůj domov.
V muzeu Gunzenhauser můžete obdivovat sbírku galeristy Alfreda Gunzenhausera, která čítá přes 3 000 děl, včetně jedné z nejrozsáhlejších sbírek děl Otta Dixe na světě.
Novým uměleckým lákadlem je Dům Karla Schmidta-Rottluffa, který byl otevřen v roce 2025 v rodném domě tohoto umělce.

- **Divadlo v Chemnitzu**
  viz strana 24
- **Muzeum Gunzenhauser**
  viz strana 22
- **Umělecké sbírky Chemnitz**
  viz strana 22
- **Dům Karla Schmidta-Rottluffa**
  viz strana 22
- **Nová saská galerie**
  viz strana 22
- **Umělecká a sochařská stezka PURPLE PATH**
  viz strana 32

ZNALECKÝ TIP:

Tučňáci v Chemnitzu

Proč jsou ve městě tučňáci?
Chemnitz a Antarktida leží na stejné zeměpisné délce a jsou si podobné svým tvarem! Umělecké dílo autora Petera Kallfelse symbolizuje toto neobvyklé spojení a zároveň představuje pocit sounáležitosti, soudržnosti a vtipný prvek v městském prostředí. Centrální náměstí na ulici Innere Klosterstraße je oblíbeným místem setkávání a fotografování.



AUDIO PRŮVODCE PO KAßBERGU

Procházka centrem Chemnitzu a čtvrtí Kaßberg s pomocí aplikace a audio průvodce. S aplikací SmartGuide se můžete vydat na prohlídku města Chemnitz na vlastní pěst. Prohlídka centra města vede přes 17 zastávek v délce 4 km podél nejvýznamnějších památek. Na prohlídce Kaßbergu se během 11 zastávek na trase dlouhé 6 km dozvíte vše o této čtvrti ve stylu Gründerzeit a secese.
U každé památky si můžete poslechnout důležité informace prostřednictvím audio průvodce.


Kaßberg




Muzeum Gunzenhauser

A co mnozí nečekají: Chemnitz se pyšní jednou z největších souvislých čtvrtí ve stylu Gründerzeit a secese v Evropě: Kaßbergem. Útulná, zelená a velmi oblíbená rezidenční čtvrť, kterou byste si rozhodně neměli nechat ujít a měli byste ji prozkoumat na vlastní pěst.

I Escheho vila, kterou navrhl Henry van de Velde, je komplexním uměleckým dílem ve stylu secese. Původně byla postavena jako obytný dům pro textilního podnikatele Herberta Eugena Escheho a byla prvním architektonickým dílem van de Veldeho v Německu.

● **Muzeum Henryho van de Veldeho v Escheho vile**

viz strana 22



V Chemnitzu narazíte na každém kroku na historii ve všech jejích podobách: v muzeu Schlossberg v areálu bývalého kláštera, na hradě Rabenstein, nejmenším hradě v Sasku, nebo na zámku Klaffenbach, idylickém renesančním zámeckém komplexu. Ve Státním muzeu archeologie v Chemnitzu (smac) můžete na třech podlažích impozantní budovy legendárního obchodního domu Schocken, postaveného podle plánů architekta Ericha Mendelsohna, prožít 300 000 let lidských dějin.

Přímo naproti můžete žasnout nad impozantní budovou bývalého obchodního domu Tietz, v níž dnes sídlí Přírodovědné muzeum se zkamenělým lesem a galerie Neue Sächsische Galerie.
Nedávnou historii najdete ve věznici Kaßberg a v dokumentačním centru věnovaném komplexu NSU, které bylo nově otevřeno v roce 2025.


smac


Zámecký rybník

30 NOVÝCH MÍST PRO MĚSTO

Titul Evropské hlavní město kultury 2025 představoval pro Chemnitz významnou kulturní událost a komplexní projekt rozvoje města. Ve všech částech města Chemnitz prošlo změnou s dlouhodobým dopadem 30 míst. Jedním z nich je historický závod Hartmann-fabrik, který v roce, kdy město bylo hlavním městem kultury, sloužil jako návštěvnické centrum a dnes je místem konání historických akcí.
Do budovy bývalého kulturního a komunitního centra se nastěhoval makerhub. Podél řeky Chemnitz a jejích přítoků vznikla nová místa pro odpočinek a pohyb, která propojují město s přírodou – od koupaliště s lehátky až po park s pláží a dětskými hřišti. Objevte Chemnitz úplně novým způsobem!



ZNALECKÝ TIP:

Prohlídky města

Máte chuť na rande naslepo s Chemnitzem, na procházku s ponocným nebo na prohlídku mnoha pivovarů v rámci ProBier Tour?

Prohlídky města si můžete rezervovat online ještě před odjezdem nebo přímo na místě v turistickém informačním centru. Najdete tu také skvělý výběr originálních suvenýrů z Chemnitzu.

- **Muzeum Schlossberg**
  viz strana 29
- **Hrad Rabenstein**
  viz strana 9
- **Vodní zámek Klaffenbach**
  viz strana 13
- **smac – Státní muzeum archeologie v Chemnitzu**
  viz strana 29
- **Přírodovědné muzeum v Chemnitzu**
  viz strana 28
- **Německé muzeum her**
  viz strana 31
- **Otevřený proces – dokumentační centrum věnované komplexu NSU**
  viz strana 31
- **Památník a vzdělávací centrum v bývalé věznici Kaßberg**
  viz strana 31



Závod Hartmannfabrik



Festival Parksommer

- **Průmyslové muzeum**
  viz strana 16
- **Železniční muzeum Schauplatz Eisenbahn**
  viz strana 19
- **Muzeum tramvají**
  viz strana 19

Období industrializace Chemnitz nejen ovlivnilo. Psaly se tu jeho dějiny. Odvážně se zde angažovaly významné osobnosti, jako byl Richard Hartmann nebo rodina textilních průmyslníků Escheových, které přispěly k tomu, že se Chemnitz kdysi stal jedním z nejbohatších měst Německa. V průmyslovém muzeu si můžete tuto éru připomenout díky funkčnímu parnímu stroji.

Železniční muzeum „Schauplatz Eisenbahn“ vás poutavým způsobem provede historií železnice v největším dosud funkčním depu parních lokomotiv v Evropě. Jedním z nejmodernějších a průkopnických železničních projektů současnosti je chemnitzský model, který díky propojení silničních a železničních tras spojuje celé okolí s centrem města a umožňuje pohodlné výlety po regionu bez přestupování.

Průmyslová historie se v Chemnitzu, „saském Manchesteru“, psala už odjakživa. Do bývalých hal, přádelen a továrních areálů dnes vnášejí svěží nápady a nový život výstavy, klubové večery i velké a malé festivaly: Chemnitz rád slaví a vy jste srdečně vítáni.

„C THE UNSEEN“ 20 VĚCÍ, KTERÉ MUSÍTE VIDĚT

Motto kandidatury na titul Evropského hlavního města kultury „C the Unseen“ vybízí k objevování skrytého a prozkoumávání dosud nepoznaných míst.
Najdete zde 20 nejzajímavějších míst, která si rozhodně nesmíte nechat ujít, pokud se chcete ponořit do atmosféry Chemnitzu.

ZNALECKÝ TIP:

Slavnosti a festivaly

Chemnitz je známý svými četnými velkými, malými a především jedinečnými festivaly, které se konají po celý rok. Festival klobouků, festivaly Parksommer a KOSMOS, vinařský festival, pivovarský trh, mezinárodní filmový festival Schlingel, taneční festival, nádherný vánoční trh a mnohem víc.



A co samozřejmě na vaší prohlídce nesmí chybět: zastávka v některé z mnoha restaurací. Kulinářské zážitky jsou totiž stejně rozmanité jako samotné město. Útulný, příjemný, tradiční. To charakterizuje gastronomický svět v Chemnitzu.
Ať už jde o klasickou hospůdku, košer menu nebo večeři při svíčkách s výhledem na secesní architekturu: pochutnat si můžete na mnoha místech. Vydejte se na výlet po nejkrásnějších místech města.

Rok 2025, kdy se město stalo hlavním městem kultury, byl rokem plným vrcholných událostí: od slavnostního zahájení, přes literární festivaly, premiéry operních představení a taneční večery až po umělecké intervence v kostelech a garážích. Mnohé z nich měly trvalý dopad.
Vznikly nové formáty.
„C the Unseen“ – tak znělo motto roku, kdy se město stalo hlavním městem kultury.
A platí to i dnes: pokud se do Chemnitzu vydáte, budete překvapeni. Můžete se procházet starými čtvrtěmi, objevovat městské zahrady, vyzkoušet nová místa pro mladé nebo se zcela klasicky vydat za kulturou. Město se mění a vy můžete být u toho. Chemnitz má rohy, hrany a opravdu hodně co nabídnout. Pojďte si se zvědavostí užít svůj pobyt v tomto městě.



BIENÁLE UNSEEN

Díky titulu Hlavní město kultury roku 2025 prožil Chemnitz nový rozmach, který bude od roku 2027 pokračovat v rámci bienále UNSEEN. To se má konat každé dva roky v létě jako mezinárodní kulturní akce, která bude sdružovat vybrané projekty, festivaly a nové formáty a posilovat obraz Chemnitzu jako otevřeného kreativního města s evropskými vazbami.



Zahájení roku Evropského hlavního města kultury dne 18. ledna 2025

Zwickau

Max.
Hudba.
Motory.

Zwickau okouzluje svým historickým šarmem,
hrdou automobilovou tradicí a živou kulturou.
Mezi impozantními stavbami,
v útulných uličkách a zelených parcích zažijete
město na řece Muldě plné historie, hudby
a moderní radosti ze života.



Náměstí Hauptmarkt ve Zwickau

Turistické informace

Vítejte ve Zwickau – městě automobilů a Roberta Schumanna! Pokud máte chuť na pestrou směsici kultury, historie, hudby a dobrého jídla, pak jste ve Zwickau na správném místě! Toto město je domovem přibližně 87 000 lidí. Je tak čtvrtým největším městem Saska.
A už samotný přídomek napovídá, co vás tady čeká: Zwickau je kolébkou značek Audi a Trabant, ale také rodištěm skladatele Roberta Schumanna a expresionistického malíře Maxe Pechsteina.

To je spousta slavných „dětí“, že?
Po stopách jejich napínavých příběhů se můžete vydat v různých muzeích.



Pohled na Zwickau



Dům Roberta Schumanna

Při příjemné procházce městem se vyplatí zvednout oči vzhůru: pečlivě zrestaurované fasády starého města vyprávějí příběhy z více než 900 let jeho historie. Naštěstí se Zwickau během války do značné míry vyhnulo zničení, takže se mnoho budov dochovalo v původním stavu.

Pokud máte chuť dozvědět se něco navíc, připojte se k některé z mnoha prohlídek s průvodcem. Zjistíte například, proč katedrála ve Zwickau vlastně není katedrálou, co mají s tímto místem společného labutě nebo jaký vynález, který zachraňuje životy, zde byl vyvinut pro těžební průmysl.

- **Muzeum Augusta Horcha ve Zwickau**
  viz strana 17

- **Dům Roberta Schumanna ve Zwickau**
  viz strana 23

- **Umělecké sbírky Zwickau Muzeum Maxe Pechsteina**
  viz strana 22



Muzeum Augusta Horcha



Hornická přehlídka



Katedrála Panny Marie

Krásná scenérie města Zwickau láká k zastavení. Co takhle u šálku dobré kávy a nějakého zákusku? Ve Zwickau je mnoho kaváren! A až dostanete pořádný hlad, můžete ochutnat pokrmy z kuchyní celého světa. Věděli jste, že se ve Zwickau vaří vlastní pivo a že tamní pražírna kávy dokonce vyrábí marmeládu, která získala titul mistra světa?

ZWIGGE

To, co máme rádi,
nazýváme přezdívkami. A tak místní
své město nazývají láskyplným výrazem „Zwigge“.

NĚMECKÁ LIDOVÁ PÍSEŇ „STEIGERLIED“

„Glück auf, der Steiger kommt“ –
jedna z nejznámějších hornických písní.
První zmínka o písni „Steigerlied“ se nachází
ve zpěvníku ze Zwickau z roku 1531.
Důvod je jednoduchý: těžba černého uhlí
ve Zwickau patřila k nejstarším a nejvýznamnějším těžebním revírům v Německu.
Po staletí ovlivňovala hospodářství, kulturu
i každodenní život města.



Alter Gasometer (Starý plynojem)

ZNALECKÝ TIP:

Alter Gasometer (Starý plynojem)

Starý plynojem ve Zwickau je významná průmyslová památka, která byla postavena v roce 1875 jako největší zásobník plynu pro město. Po zániku NDR bylo toto místo přestavěno na sociokulturní centrum a působivé místo pro pořádání akcí s pestrým kulturním programem a nabídkou v oblasti vzdělávání a projektů pro mládež.



Festival světel u Labutího jezírka ve Zwickau

Samozřejmě nechybí ani kultura: po celý rok tu na malé i velké čekají nejrůznější akce – od kabaretního večera v nádherném secesním sále až po letní akce pod širým nebem. V loutkovém divadle vystupují umělci z celého světa a konají se zde dokonce i speciální představení určená pouze pro dospělé.

- **Divadlo v Plauen-Zwickau**
  viz strana 24

- **Letní divadlo ve Zwickau**
  viz strana 24

- **Koncertní a plesový sál „Neue Welt“**
  viz strana 25

- **Aréna Sparkassen-Arena ve Zwickau**
  viz strana 24

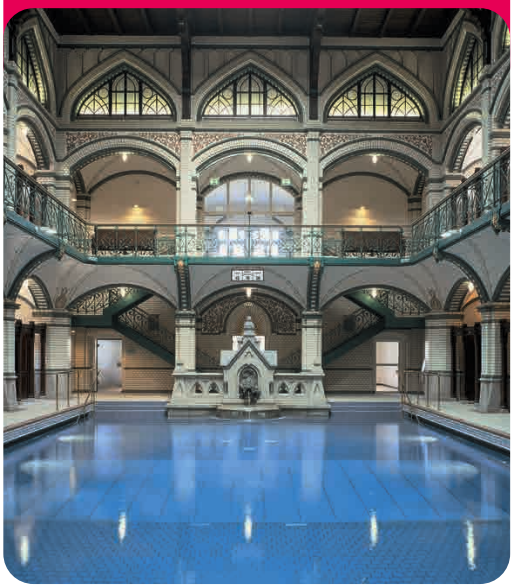


Náměstí Hauptmarkt

ZNALECKÝ TIP:

Nezapomeňte si sbalit plavky!
V nádherných secesních městských lázních budete mít skoro pocit, jako byste plavali v kostele – je to opravdový zážitek!

Městské lázně Johannisbad Zwickau
viz strana 50



PROHLÍDKY MĚSTA ZWICKAU

Zde najdete celou řadu prohlídek s fascinujícími informacemi o pohnuté historii města Zwickau, od „příběhů, z nichž vám naskočí husí kůže“ až po „prohlídku s zwickauským ponocným“.

Pokud si chcete na chvilku oddechnout, najdete přímo v centru města zelené oázy klidu – například park Labutí jezírko nebo „MuldeParadies“ přímo u řeky Zwickauer Mulde. Ideální na procházku nebo krátkou plavbu lodí po Labutím jezírku.
Všechny parky a památky se nacházejí blízko sebe. Zwickau je město, kde to nikam není daleko, a je tedy ideální pro všechny, kdo rádi chodí pěšky.

● **Přístaviště u Labutího jezírka ve Zwickau**
viz strana 52



Cyklostezka údolím řeky Muldy a zábavní park Muldeparadies

Tři dokonalé dny

Příroda.
Kultura.
Dobrodružství.

Zažijte nezapomenutelné dny v regionu
plném historie, kultury a přírodních krás.
Ať už máte rádi výlety za uměním, vyhledáváte rodinná
dobrodružství nebo zážitky v přírodě:
tady na vás čeká vaše zcela osobní nádherná dovolená!

Kulturní dovolená s atmosférou starých hradů


Náměstí Theaterplatz v Chemnitzu

1. den

Dnes je na programu umění a kultura:
V **uměleckých sbírkách Chemnitz** *(str. 22)* na vás čeká působivá sbírka zaměřená zejména na expresionismus, současné umění a design. Za zmínku stojí zejména Karl Schmidt-Rottluff, jeden z nejznámějších umělců skupiny Brücke a rodák z Chemnitzu.
Jeho díla jsou zde zastoupena v mimořádně bohatém rozsahu.
Večer si můžete po dobré večeři v centru města vychutnat některé z kvalitních představení v jednom z místních *(str. 24)* **divadel**.

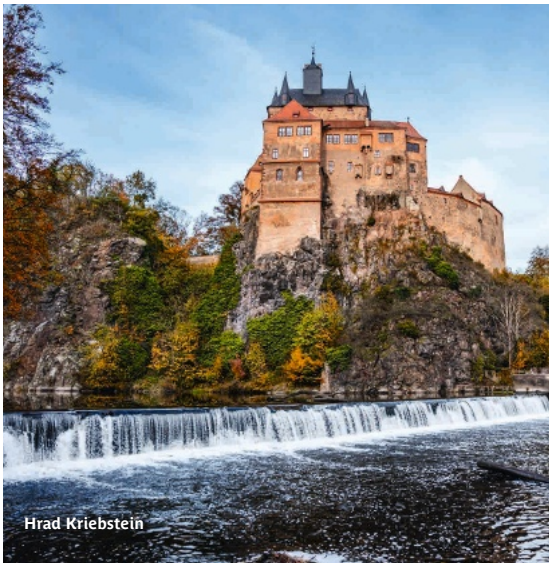

Socha Roberta Schumanna

2. den

Zwickau vás okouzlí hudbou, historií a živými tradicemi. *(str. 23)* V **domě Roberta Schumanna**, rodném domě slavného skladatele, pocítíte kouzlo romantismu a hudební kořeny města.
Při prohlídce **města** *(str. 87)* ožívá historie Zwickau: malebné uličky, historická náměstí a poutavé příběhy vyprávějí o staletích bouřlivé minulosti. Impozantní katedrála Panny Marie vybízí k úžasu a zamyšlení, zatímco nedaleké **kněžské domy** *(str. 29)* nabízejí fascinující pohled do středověkého života.

3. den

Na závěr vás čeká výlet na **hrad Kriebstein**. *(str. 10)* Z vrcholu skály nad řekou Zschopau se během prohlídky s průvodcem ponoříte do staleté historie.
Poté se vydáte do přírody na **uměleckou naučnou stezku u přehrady Kriebstein** *(str. 42)*. Na okružní trase narazíte na přibližně 50 dřevěných uměleckých děl.
Den zakončíte plavbou přívozem přes přehradu Zschopautalsperre – včetně výhledu na večerní panorama hradu Kriebstein.


Hrad Kriebstein

Rodinná dovolená s dobrodružným bonusem


Zábavní park Sonnenlandpark

1. den

Dopoledne začnete projížďkou **vláčkem** *(str. 67)* lesem Küchwald v Chemnitzu. Poté se vydáte do Lichtenau, kde strávíte zbytek dne v **zábavním parku** *(str. 67)* **Sonnenland**. Skvělé místo pro rodiny s dětmi s obrovským venkovním areálem, největší skluzavkovou věží v Německu a vlastní **lesní zoo** *(str. 71)* s více než 200 zvířaty. Na velkém krytém hřišti se můžete vyřádit za každého počasí.


Zwickau, Labutí jezírko

2. den

Projděte si centrum Zwickau na vlastní pěst, zastavte se v **muzeu Augusta Horcha** *(str. 17)* a zajděte také do **loutkového divadla Zwickau** *(str. 66)*. V poledne se můžete najíst v některé z restaurací v okolí hlavního náměstí.

Na **Labutím** *(str. 52)* **jezírku** si můžete pronajmout loďku, která je ideální pro krátkou odpočinkovou plavbu. Odpoledne to pak bude oříšek: při **únikové hře Escape Zwickau** *(str. 66)* budete společně řešit hádanky v přímo v centru města.

3. den

Začněte ve světě miniatur **Miniwelt Lichtenstein** *(str. 66)* – pečlivě upraveném krajinářském parku s detailními miniaturními modely světově proslulých staveb. Od Eiffelovy věže až po Sochu svobody.

Odpoledne bude atmosféra uvolněnější, ale o to zajímavější: u přehrady **Koberbachtalsperre** *(str. 50)* se můžete vykoupat, projet na šlapadle nebo vyzkoušet své dovednosti na 18jamkovém pirátském minigolfovém hřišti. Večer si můžete v **autokině u vodní nádrže Koberbachtalsperre** *(str. 56)* společně vychutnat film pod širým nebem.


Výlet na nafukovacím člunu po řece Zwickauer Mulde

Aktivní dovolená s požitkem z přírody


Rochlitzer Berg

1. den

Na úvod vaší aktivní dovolené se vydejte do výšek: **Lezecká stěna na hoře Rochlitzer Berg** *(str. 41)* je opravdovým přírodním zážitkem pro každého. Na přibližně 75 lezeckých cestách zde můžete zdolávat rochlitzský porfyrový tuf. Hora Rochlitzer Berg spojuje pohyb s panoramatickými výhledy, cyklistickými a turistickými stezkami a je ideálním úvodem do aktivní dovolené v tomto regionu.


Zámek Waldenburg

2. den

Dnes se vydáte na výlet: turistická stezka **údolím řeky Muldy** *(str. 40)* vás zavede z Waldenburgu do Penigu rozmanitou krajinou a kolem zajímavých zastávek.

Určitě stojí za to navštívit **přírodovědné muzeum ve Waldenburgu** *(str. 29)* s působivou sbírkou minerálů a zkamenělin nebo **filmový zámek Waldenburg** *(str. 9)*.

Po té, co dorazíte do Penigu, můžete se vydat na prohlídku podzemních chodeb a prohlédnout si **sklepení v Penigu** *(str. 30)*, která pocházejí ze 16. století.



3. den

Na závěr vás čeká něco opravdu výjimečného: plavba **na nafukovacím člunu** *(str. 52)* po řece Zwickauer Mulde z Wechselburgu do Colditzu.

Na cestě trvající přibližně čtyři až šest hodin si prohlédnete říční krajinu z nové perspektivy. V závislosti na rezervovaném balíčku si můžete během výletu dopřát kulinářské zážitky nebo zakončit večer grilováním.

Zimní období

Světýlka.
Vůně.
Skvělé momenty.

CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION.
a jeho krajina se v tomto období zahalí do chladného světla,
ale přivítá vás s otevřenou náručí.



Vánoční trhy ve Zwickau

Mezi historickými uličkami, třpytícími se toky řek a vyzdobenými nádvořími se odehrává zima, která je víc než jen kulisou. Ať už při procházce zasněženým lesem, při bruslení nebo u šálku horké čokolády: zimní roční období vám nabízí prostor pro odpočinek a setkávání. **CHEMNITZ. ZWICKAU. REGION.** a jeho okouzlující velké i malé vánoční trhy vás zvou, abyste si nejkrásnější období roku užili naplno. Jeden z nejkrásnějších a největších vánočních trhů v Sasku najdete v Chemnitzu. Ve více než 200 stáncích na vás čekají lahodné pochoutky, regionální produkty a nápady na dárky. Stojí zde největší pyramida v Sasku, do které lze vstoupit. Zvláštní atrakce: vánoční trhy v klášteře. V útulném prostředí města Zwickau se koná vánoční trh, který zaujme svou rodinnou atmosférou a pestrou nabídkou stánků s lahodnými pochoutkami. O adventních víkendech můžete v mnoha malých městech navštívit kouzelné adventní trhy.



Vánoční trhy v Chemnitzu

ZNALECKÝ TIP:

Tak chutná kulturní region

Ať už jde o marmeládu, uzeniny, med, sušenky nebo čokoládu: všechno chutná jako tento kulturní region. Název má také vzbudit zvědavost na to, co tento region nabízí z kulinářského hlediska. V rámci soutěže „Tak chutná kulturní region“ byly oceněny produkty, výrobci a akce, které čekají, až je objevíte.



Choco del Sol Rochsburg



TVŮRČÍ ADVENT:

Bohatý program pro veřejnost s mnoha kurzy, které se v adventním období konají po celém regionu. Dílny a ateliéry otevírají své dveře, tvůrci z Chemnitzu a okolí se s vámi podělí o svou vášeň a zvou vás k ručním pracím, soustružení, paličkování, tisku, pečení a pletení.

ZNALECKÝ TIP:

Bruslení

Region je známý jako bašta krasobruslení a ledního hokeje. Ledová sportovní centra v Chemnitzu a Crimmitschau jsou od října do března otevřena i pro návštěvníky. Veřejná kluziště najdete v zimním období na mnoha místech. Tak hurá na kluziště!





Vánoce na zámku v Rochlitzu

VÁNOCE NA ZÁMKU

V období Vánoc se naše zámky a hrady slavnostně vyzdobí a otevírají své brány do zářivých nádvoří plných charakteru, šarmu a vánočních koncertů: vůně svařeného vína se mísí s atmosférou klenutých sklepení, adventní prohlídky se snoubí s interaktivními stanovišti.

ZNALECKÝ TIP:

Hornická přehlídka

Velké hornické průvody se stovkami uniformovaných účastníků a hudebníků v Chemnitzu a Zwickau jsou v adventním období skutečným vrcholem a připomínají hornickou tradici, kterou aktivně udržuje mnoho spolků.



Hornická přehlídka ve Zwickau

CHEMNITZ.
ZWICKAU.
REGION.

Impresum

Vydavatel

Tourismusverband Chemnitz Zwickau Region e. V.
Innere Klosterstraße 6/8 | 09111 Chemnitz
Tel. 0371 6461410
info@chemnitz-zwickau-region.de
chemnitz-zwickau-region.de

Sazba a grafická úprava

AppelGrips Werbeagentur, Glauchau
www.appel-grips.de

Tisk

Druckerei Oskar Görner GmbH, Chemnitz
www.druckerei-goerner.de

Životní prostředí nám není lhostejné,
a proto používáme papír s certifikátem FSC.

Uzávěrka: listopad 2025

1. vydání

SACHSEN

Toto opatření je spolufinancováno z daňových prostředků na základě rozpočtu, který schválili poslanci Saského zemského sněmu.

Zdroje fotografií

Andreas Tittmann Strana 23
Arena E Strany 2, 60
Bastian Rakow Strana 31
Bianka Behrami Strany 18, 41, 91
BUR Werbeagentur GmbH Strany 10, 18, 30, 37, 52, 67, 91, 94
Daniel Buren Strana 34
Daniel Köhler Strana 95
Dirk Hanus Strany 19, 28, 29, 33, 34, 51, 73, 77, 79, 80, 81, 89, 94, 96
Ernesto Uhlmann Strany 34, 35
Frank Krüger Strany 23, 96
freepik Asphotofamily Strany 95
Grafik Studio Barkschat Strany 51
Gregor Lorenz Strana 22
Hannes Kurth Strany 2, 78, 79, 81, 94, 96
Helge Gerischer Strany 85, 86, 96
Kultour Z Strana 84
Leon Petzoldt Strana 25
MaPix Fotographie Strana 28
Marko Unger Strany 93, 96
Matthias Rose Strany 25, 85, 87, 89, 96
MISKUS Strany 12, 31, 96
Nasser Hashemi Strany 21, 75, 96
Natalie Bleyl Strana 35
Oliver Göhler Strany 2, 7, 8, 9, 11, 15, 16, 17, 24, 29, 30, 39, 40, 42, 43, 45, 46, 47, 49, 50, 52, 53, 55, 56, 57, 61, 62, 66, 69, 70, 71, 76, 77, 79, 84, 89, 90, 91, 95, 96, 97
Patrick Eichler Strany 65, 71
Patrick Engert Strana 84
Philipp Herfort Strany 24, 27, 96
Ronny Lekl Strany 59, 61, 96
Sebastian Mai Strana 60
Sonnenlandpark Lichtenau Strany 2, 65, 67, 90
Tony Beyer Strana 4

SASKO. SVĚT SÁM O SOBĚ.